本报讯 据沈阳日报报

区政府,根据中共中央、国

务院关于严禁党政机关和干

部经商的精神, 认真做好参

与企业经营的党政在职干部

的思想工作, 使这些干部高 高兴兴地与企业脱钩。

多个街道企业公司自愿联合 起来,成立了"沈河区贸易

总公司"。该公司除了聘请区 委一名顾问为董事长、区计

委主任为总经理外, 还聘请

了区委、区政府的一些中层

干部到该公司任职。区委

区人大常委会和区政府还有

七十七人(其中有中层干部

中井中央, 国条院关于

二十二人),向该公司投资。

商的通知下达后, 沈河区

季. 区政府立即组织这些参

部进行学习讨论。当天,那

位顾问和区计委主任就辞去

了职务。他们表示,不但人

退出公司, 思想也要同该公

除有一人自愿留在该公司任

职, 免去自己在区和关的职

该公司已于去年底就把干部投资退了回去。

去年8月,沈河区有十

令行禁止 严肃纪律 令行禁止, 这是我们的优良传 作的改革, 要坚持宽严结合的方针, 统,是革命队伍高度纪律性的表现。 搞好经济体制改革,必须坚持和发扬 区别不同情况,有的要'松绑'、放宽, 有的不能'松绑',要从严管理。合理的

放宽是改革, 合理的从严管理也是改

草。" "凡是有利于维护财经纪律、减少 浪费、防止歪门邪道的规定, 都要从严

执行。"那种把搞活经济同遵守必要的纪 律对立起来的观点,是完全错误的。如果 没有必要的纪律,没有必要的约束,就

不能把经济搞活,而只能搞乱;就不能 促进经济体制改革,而只能干扰和损害

经济体制改革。对这个问题,我们一定

要有一个正确的认识。 现在有一种不好的风气:对党中

处往有一种小灯的风气: 外见中 央、国务院的规定。 自自己胃口的就失 行, 不合胃口的就不那么坚决地、痛痛 快快地执行。 有的规定, 例如不得盡安 安金和实物, 不確混欲等, 纵使三令 五申,一些同志就是充耳不闻, 我行或 素。应当说, 这也是"文革"期间大肆

泛滥的无政府主义流毒尚未完全肃清的表现。这本身就是极严重的不正之风。

领导机关、领导干部如果不坚决克服自

身的这种不正之风,怎么能够有力地制

止下面的种种不正之风呢?加强纪律,

忽纪律,任何时候都是不能允许的,何

来华工作三十五周年又逢七十五岁寿辰

中外人士共同向夏庇若同志庆贺

载诸党章 是整党的四项任务之一。

19 星期六 田子年十一月廿九 北京地区天气预报

1985年1月

这个优良传统。

最近一个时期, 党中央、国务院针 对新出现的某些不正之风作出了一些 规定。如严禁党政机关和党政干部经

贴和实物;制止任意扩大免费供应午

餐的范围, 等等。许多地方和单位认 真执行这些规定,很快见诸行动。也

有一些地方和单位行动迟缓, 贯彻不

力,甚至你禁你的,我干我的,有的 党政机关及党政干部依旧做违法生

意、倒卖国家分配的紧俏物资:不少

机关、单位在滥发奖金和实物方面互

相攀比,标准越来越高,名目越来越 多。这种有禁不止的状况,必须坚决改

搞活、要"松绑"吗,何必那么强调 纪律?他们不懂得,搞活经济确实需 要改变那些阻碍生产发展的陈旧过时

的规定,即所谓"松绑";但必要的纪律,包括财经纪律,不仅不是发展生产

力的障碍。恰恰相反。而是经济改革

新华社北京1月18日电

共中央总书记胡耀邦同一百六 十多位中外人士举起盛满茅台 酒的杯子,共同庆贺在新华社

工作的英国专家迈克尔·夏庇

赵

紫阳

会见香

港

核

电

司

代

表

有些同志也许会想: 现在不是要

坚决制止事业单位滥发奖金、补

RENMIN RIBAO 本报讯 记者孙明振、陆 国元报道:在最近举行的拉萨 安 总 市委工作会议上,来自城关区和市属十县的代表回顾1984 徽 年的形势,兴奋地谈到,贯彻 中央书记处召开的西藏工作座 谈会精神还不到一年,全市出 现了许多音相不到的变化, 归 纳起来,主要有以下五个方

镇年

业 番

本报讯 记者张振国

一下上升到四十一亿

安徽乡镇企业取得突

报道:乡镇企业一向很落 后的安徽省,去年总产值

由前年的十九亿一千万

解放思想,放宽政策,突 破了就地取材、就地加工、 就地销售的"三就地"老 框框,开创了从外引进资

金、引进设备、引进人才 的"三引进"新路子,进 人"大市场"。阜阳地区十

个县(市)原来乡镇企业

很落后,去年放开手脚, 从外地外省引进了大批资 金、设备和技术人员,一

年就使全区乡镇企业总产 值翻了三番,并使柳编 剪纸、大理石制品、脱

蔬菜等三十多种产品打入

多元,一年翻一番。

人民日利

长, 农牧民向国家交售粮食空 前踊跃。据初步统计,去年全 市粮食总产达到一亿八千二百 万斤,比1983年增长25.1% 截止去年12月31日,全市已收购粮食一千二百八十六万斤, 比实行征购任务和计划收购时 交售的粮食还多, 创历史同期 最高水平。仅城关区和达孜、 林芝两县,就有九十多个交售 粮食超万斤的农户。

新华社北京1月18日电 六届全国人大常 及沿海十四个城市进一步开放工作情况的报告使 人振奋。许多委员在发言中谈到,对外开放, 富国利民,完全符合国家、民族的利益。

何英委员说,当代世界是一个开放的世 不论发达国家还是不发达国家,要想迅速 长鼎 **ネト**发展就不能不引进国外先进技术,吸收外资。]中国发展目标是宏伟的,但科学技术比较 **失豆** 落后,建设资金也不足,因此,实行对外开放 □ 完全符合各族人民的根本利益。我国的开放条件很好、资源丰富、市场广大、局势稳定、海口量,但我长、沿海大城市多、这都是我们的优势。 **玉** 异线长, 沿姆人城中乡, 公即之公。 我们要充分发挥这个优势, 认真落实各项政策, **禾**儿加快对外开放的步伐。

马万祺委员说,我国实行对外开放政策以 民来, 已经取得很大的成效。经济特区和开放的沿海城市是我国现代化建设的窗口, 起着引进 资金、技术、信息的重要作用。各国都有长处 和短处,我们要善于取长补短。(下转第二版)

料研究,确认三峡坝区没发生

过破坏性地震,区域和库岸稳

定性都很好。地质部勘探队为

经过专家们多次反复讨论,选

长江流经宜昌的水量平均 每年为四千五百多亿立方米,

输沙量达五亿二千多万吨。=

峡水库建成蓄水运用若干年

后,会不会被泥沙淤积?库尾

航道会不会淤死? 人们的汶此

纽的重要科研课题。他们进行

了大量的科学研究和多次学术

讨论,以及科学试验。尤其是

近年来,电子计算机数学模型 已分别完成了二百年和八十年

长系列的水库泥沙淤积计算。

究院的广大科技人员和职工还 制作了大量的水工、船闸等模型,进行水力学、河流学、岩

石力学、地质力学、十力学

船闸通航等方面的模型试验和

生态环境研究,并汲取了国外

最新科技成果。 国务院领导同

志在参观这些模型试验和听取

汇报后, 赞扬各方面为三峡枢

为了获得大量的科学数

三斗坪坝业做了大量的工作

报了三斗坪坝址。

三峡大坝设计的过洪能力应该多大?

人大常委会九次会议

讨

大坝安全可靠性和经济合理性如何?

实水库建成是水后会不分被泥板於积了 验宿供碱和纸盘靠

本报记者王楚报道: 主持 长江三峡水利枢纽工程勘测。 规划、设计工作的长江流域规 划办公室,会同国内有关的科 研、设计单位,经过将近三十 年认真、严肃的科学试验,取 得了很多成果,已提出这项工 程的可行性研究报告。

在长江这条世界第三大河 上筑坝蓄水, 我国还没有先 例。人们首先担心的是,这条 古老的河流历史上究竟发生过 多大的洪水? 大坝设计的过洪 能力应该是多大? 近三十年来 长办的水文工作者为此作了极 其艰巨、浩繁、细致的工作。 他们查明:从1153年迄今的八 百多年间,长江宜昌段曾经发 生招讨八万秒立方米溶量以上 发生一次,其中最大的一次是 关三峡地区地震记载的文献史

本报讯 新华社记者谢邦 1870年、根据调查洪水位推筑。 宜昌洪峰流量为十一万秒立方 米。实测的最大流量是七万一 千一百秒立方米。这就为工程 过洪能力设计提供了可靠的资 料和依据。

象三峡这样一个巨型水利 枢纽工程,大坝的安全可靠性 和经济合理性一直为人们深切 关注。为了弄清三峡地区的地 质情况,获得第一手材料,持续 不断地进行了大量的地质勘探 工作。为选择坝址钻探的大小 钻孔、开挖的竖井等,总进尺达 二十多万米。他们在三峡河段上先后比较了两个坝区十四个 坝址,发现以黄陵庙三斗坪为 中心的三十五公里顺江河段是 整体花岗岩,是个比较理想的 高圳圳址。而且经过二十多年 的地震观測和对二

"年龄观念后移" 王 晨

"加会 对人生自然阶段划分的概念 在不知不觉 中发生了变化。一个人已经跨入中年,搞科学的,仍被称为青年科学家;唱歌的,仍被称为青年歌唱家;写东 年龄观念后移"的现象,青年这个概念的外延 被人为地扩大了。

如果说刚结束十年动乱的那几年, 这种现象还在所 难免,那么现在有些地方还给四十好几的人冠以"青 头衔,甚至五十多岁的人还被称为"新提拔的年轻干

3、 这就有点不那么正常了。 ,这就有点不那么正常了。 在改革的浪潮中,青年中的人才成批涌现,已有一 二三十岁的年轻人挑起了重

担。现在需要进一步解放思想, 破除旧观念, 让更多的有才干的 年轻人在他们正当年时一展宏



特殊政策带来初步兴旺

拉萨城乡人均收入 一年增长百元以上

元,比上年增长28%。结果, 副业总收入达到三千多万元, 比上年增长67%。

——集体和个体工商业蓬 勃发展。实行"放宽、搞活" 的政策改革以后, 到去年底, 集 体工商户已有六百三十 比上年增加26.9%,个体商户 达五千七百户,增加75.8%。 数以百计的农牧民进城镇开办 商店、饭店、旅馆和各种服务 业,各城镇长期没有解决的买 东西难、吃饭难、修理难等问 颞正在得到解决。

——副业收入猛增。去年 初,市里制定全年生产计划时, 速。去年春天以来,拉萨市城乡

副业收入预计为二千四百万 群众纷纷购买汽车和拖拉机,**

二点五倍; 私人拥有大小拖拉 过去农牧区物资运输靠人背畜

——群众收入大幅度增 长。据初步统计,1984年全市人 均收入达到三百四十元,比上 年增加一百零四元,是历年来 增长最多的一年。其中城关区 人均收入增长三百二十三元。

拉萨市一年之内出现如此 惊人的发展变化,除了去年的 气候条件较好之外, 关键在于 西藏工作座谈会为西藏制定的 特殊政策符合西藏的实际情 激发起西藏经济内部活力。

阳

致

痢

尼

雷

题。到1984年底,全市群众联 户或独户购买汽车四百八十五 辆,比西藏工作座谈会前增长 机二千五百合,增长九点四倍。 驮的状况有了很大改观。

曲水、当雄、林芝等七个县人 均收入增长一百元以上。 出席会议的代表们欣喜地

胡耀邦出席招待会代表党中央和我国政府敬祝夏庇若健康长寿 邓小平在贺信中赞扬他"不愧是坚贞不屈的国际主义战士和中国人民久经考验的真挚朋友"

得以順利进行的重要保证。党中央、 忽纪律,任何时候都是不国务院领导同志明确指出:"财政工 况全面改革经济体制时期!

他的七十五岁寿辰。

在新华社举行的招待会 上,胡耀邦代表中共中央和中

新华社北京1月18日电 (记者顾文福、丁文)赵紫阳总理 今天在会见香港核电投资有限公 有代表团时说,在中英两国刚刚 签署关于香港问题的联合声明之

以香港中华电力公司主席裏

赵紫阳指出,中英两国在政 治上排除了障碍后,香港和大陆 电 我们今天的合作能导致今后更大

很 赵紫阳接着说,我国政府对 这一合作项目非常重视,这是我 有 国对外开放以来最大的合资项 **苦**目,也是我国目前第一个日本人, 瓦级的核电站。通过这个核电站 我们将会取得建设和管理经验。 这个合作项目对中国四化建设和 这个合作项目对中国四化建设和香港经济的繁荣都将有重大影

赵紫阳指出,香港中华电力 公司是一个有重大影响的公司。 它的这一行动将会带动更多的外

嘉道理勋爵说,我认为这个项目是我们台 作锁链中的一环, 我们希望这一合作一直发展

七十五岁寿辰。 国政府, 敬祝夏庇若健康长寿。 中共中央顾问委员会主任 他说,"中国有句古语,'疾风知

己黄金般的年华献给了中国人 其难能可贵的是,他在'文革' 十年中受了那样大的冤屈,仍 然坚定不移地信赖我们党。这 样的患难之交,我认为是人间 最崇高的一种东西,是任何其 他东西代替不了的。"胡耀邦指 出,我们国家现在已经进入 心一意干四化的崭新的历史时 期。我们比以往任何时期都更 加需要寻求知识, 寻求友谊。 他说: "大胆放手地引进知识、 引进人才,这是我们党的开放 政策的重要内容,是一条坚定 不移的方针。'

在招待会上宣读了邓小平 同志的贺信。邓小平高度赞扬 夏庇若在宣传社会主义中国和 发展、改进新华社的对外报道 中作出的可贵贡献。邓小平说, 夏庇若同志"不愧是坚贞不屈的国际主义战士和中国人民久 经考验的真垫朋友"

今天,人民大会堂西大厅 里灯火通明,充满了兴奋和欢 乐的气氛。主宾桌的中央用素 菜拼制而成的七只仙鹤,栩栩 栩栩 如生,周围放着盛开的鲜花, 散发出清香。下午五时,在医院疗养的夏庇若坐着轮椅同前 来祝贺的党和国家领导人胡鑼 吕正操等一起进入大厅, 我国 有关方面负责人和夏庇若的好 勒、柯如思等同他握手问好。

如今的夏庇若已经白发苍 苍。但许多人都记得,他当年 个每天工作十几个小时也 新华社社长穆

青在招待会开始时的讲话中向 邓小平今天向夏庇若发了 数章",表想把这句话送给夏庇 基 京都中今天向夏庇若发了 数章",表想把这句话送给夏庇 以李夷国工人运动,并投身于 信,政协全国委员会主席邓颢 若同志,他是当之无愧的。 反对希特勒法西斯的斗争。人 他说,夏庇若同志 "把自 若受英国共产党的派遣,应中

民,并且同中国人民同甘苦、 国共产党中央的邀请,于1950 共患难整整三十五个春秋。尤 年1月来到北京,同中国人民 一道为建设繁荣富强的新中国 而战斗。后来,他又同中国人 民一起参加了抗美援朝斗争, 以他有力的笔作为匕首和投枪,为保卫世界和平建立了功绩。夏庇若一贯勤奋工作,为 新华社的对外报道倾注了自己 的心血。他还应邀参加了《毛 泽东选集》英译本的修改定稿 工作。在"文革"十年中,他受到"四人帮"的迫害,身心 受到严重摧残。尽管如此, 作仍然坚定不移地信赖中国共产

> 夏庇若的夫人刘静和在会 上宣读了夏庇若的答词。他在 答词中说, "我愿向中央领导同 志和新华社领导同志、同事们, 向所有关怀我、爱护我、鼓励 我、帮助我、抢救我和照顾我的同志们、医生护士们和各方 面的朋友们表达我和我全家的 感谢! 是你们给了我力量,给了我信心, 也给了我一次次新 的生命!"他说,"我愿将有限的 残年余力再做点滴贡献,奉制 给在改革的大道上飞奔的中

党,热爱中国人民。

事业,奉献给不断取得胜利 的人民事业!" 讲话以后, 夏庇若拿起餐 刀,把一个大蛋糕切开,请大 家分享他双喜临门的喜悦

国, 奉献给英中友好和世界和

招待会开始前, 胡耀邦会 见了夏庇若同志和夫人刘静 和、长子夏乐迈、长螅肖阳、次子夏乐进。胡耀邦亲切地询 问了夏庇若的身体情况和他家 人的工作, 生活情况



赵紫阳会见嘉道理勋爵。

纽工程做了长期的大量的研究 采取的紧急措施,并呼吁中国政府紧急考虑向 非洲受灾国家提供粮食等救济物资

新华社北京1月18日电

国务院总理赵紫阳16日致函非

洲统一组织执行主席、坦桑尼

→ 情,密切关注着非洲国家所遭 → 遇的旱灾以及由此造成的严重

受局势。帮助受灾国家和人民是

玉 及的范围内,向非洲受灾国家

家近,我们还向埃塞俄比亚派出

提了緊急救灾医疗队。"

粮

自救的英勇精神表示钦佩和赞赏。

我们应尽的责任。"赵紫阳说: "1984年,我国政府在力所能

捐赠了十二万吨救灾粮食。最

赵紫阳说:"中国政府对于

你在信中通报的情况和代表非

洲受灾国家发出的呼吁十分重

视。为了继续帮助非洲国家和

提供一定数量的救济粮食和其

他物资。此外,我们正在同一

些非洲国家积极探讨在发展农

业生产方面加强合作的可能

性,以帮助它们增强克服自然

赵紫阳在信中对非洲人民不畏困难、奋起

尼雷尔总统曾于去年12月1日以非统组织

主席的名义致函赵紫阳总理,通报了非洲许多

国家面临的严重旱灾和饥荒的全面情况以及非 统组织第二十届首脑会议对灾情的估计和

● 代表成胜自然灾害",中国政府 ● 人民战胜自然灾害",中国政府 ● "准备今年再向非洲受灾国家

我国独生子女达三千五百万人

"有味,有味!"

去年12月21日上午,在全国花卉盆景展销会举行的记者招待会上,人们被大厅中摆放的大型 根雕作品《驾歌燕舞》吸引住了,记者们蜂拥而 至,一边拍照,一边称赞"有味,有味!"这幅作品出自北京军区后勤某综合仓库志愿兵郭宝芝之手。

郭宝芝是从1982年开始利用业余时间福根雕 作品的,到目前已创作五十多件作品。参加展销 会的二十一件作品中,有刻画民族英雄的《不屈 的武士》,也有象征边防战士日夜守卫边疆的 《苍鹰》、《猛虎》,还有富有诗情画意的《荷 塘鱼翔》、《鸭子戏水》等,作品造型优美,布局合 理,寓意深刻

郭宝芝从小就喜欢花鸟、树木, 执着地追求 艺术的美。为了把美的享受奉献给战友,他不畏艰险,常常翻山越岭刨树根;他收集了大量的名人 书画、雕塑、摄影美术作品, 向根雕专家们拜师

求教, 潜心钻研, 不断提高自己的艺术修养。他 利用各种奇形怪状的树根, 精心构思, 顺其自 然,象形取意,创作加工成飞禽 走兽、舞姿,使枯木逢春,脱俗 见雅,拙巧相辉映,成为天然的 古朴的艺术作品。

文利、师琼、何凌



和后,又举行广东和香港合营核电 以香港中华电力公司主席嘉 道理勋爵为首的香港核电投资有 合限公司代表团是来签署广东核电 合营有限公司合同的。

沾 的合作。我们在这次核电站方面 的合作将成为今后合作的先驱。

国和香港企业家来投资和发展各种形式合作 国务院副总理李鹏等参加了会见。

小紫

不

求

力的两倍

本报讯 通讯员张树棣、记者李

凿报道:河南省长葛县毛纺织厂和上海、北京等大城市的服装厂、店挂钩,

按照服装加工部门的需要安排新产品

试制和生产,从而使该厂的产品由积 压变成供不应求。他们把这种做法称 为由"大锅菜"变"小锅炒"。 目前,这个厂已经与上海的朋 街、万里、风翔、风雷等二十八家服

装店,北京的华都、新新、东华等服装 店建立了供货关系。广州、武汉、西

安、大连等市的一些百货、呢绒商店 也销售他们的产品。1985年要求和这

个厂订货的数量,已超过他们生产能

长岛县七奶织)是以生产七呢和 土毯为主的中型厂,前几年产品销路 一直很好。但是,1983年毛呢开始滞 销,他们生产的海军呢、麦尔登、大 衣呢等主要产品,上半年积压达四万

多米;加上毛毯的出口量减少,价格 下降,利润急剧减少,到7月份仅实

下降, 利雨思颇减少, 到7月70亿头, 规利润三百多元, 濒临5岁元, 濒临5对, 指的边缘。 为了迅速扭转这个局面, 这个厂组成四个调查组, 用两个月的时间, 分头跑了三十多个大中城市和份分农村, 与一百多家服装厂, 商店和公司接触, 了解到很多中青年欢迎西服和

时装,需要品种新颖、色彩绚丽的面料,而许多毛纺织厂只生产蓝、灰、

黑老三色的毛呢,服装厂、店需要的时

长葛县毛纺织厂是以生产毛呢和

 \neg

难

我国第一座大型核电站和最大的中外合资项目

长石威廉代表各方在五个文件 道理勋爵率代表团专程到京参 香港中华电力公司主席、 字时也在场,

2合营广

1月18日在郑州正式签字。这是我国第一家将生物工程有关技术成批转化为商品的合资企业。 这个公司是由河南省洛阳地区生物化学制药厂、

内蒙古近百名草原牧 民进自治区首府呼和浩特

市兴办第三产业, 使这个 塞外草原都市增加了浓郁

一座中美合建的中国 古典式牌楼将出现在华盛 顿市华人区的一个街口。

负责向农村用电做 饭、烧水提供电力技术服 务,并供应电炊设备的农村电气化服务站,从去年 11月起开始在一百个农村

中州住宅实业公司成立

(上接第一版) 不但是特区、沿海城市要开放,沿海地区以至 全国都应该开放,问题是开放的程度、形式、规模、时机如何, 这就需要根据各地区的实际情况来确定。为了更好地实行对外 开放,建议首先认真研究解决电讯,对外交通等问题。 张承先委员说,搞经济建设,教育一定要先行,起码应该与经济建设同步进行。相比之下,内地在指导思想上的转变不如经济特区。我们不应害怕对外开放,经济特区的事实说明,

知些的特益。 我们小姐会们对介护型, 是的特色的每头说明, 对外开放会说, 实践证明, 我国对外开放政策是完全正确的, 会推进我国现代化建设的进程。为了更好地实行对外开放, 我们应当, (一) 斯蒙人 培养, 对外开放的人才除必须政治素质好、科技文化水平高、业务能力强、有经济头脑外, 还应

当具有较高的外语水平。(二)落实好党的各项政策。要重申政

营协作会成立

已达到户均有电五百多度,人均有电一百一十五度,全县88%的农户可以用电代柴,全县城已有75%的住户使用电饭煲,多

目前, 全县仍以每年二千五百千瓦的速度在发展小水电建设。该县"自建自管自用"小水电,曾被水利电力部评为全国

要杜绝。

服 低档 扣

衣

了广东核电合营有限公司的 合营合同签字仪式。这标志着 我国第一座大型核电站、目前 国内最大的中外合资项目的建

本报讯 记者李文报道;今年服装工业要有 个较大发展,尽可能满足人民对衣着日益增长的

新需求。这是轻工业部部长杨波在全国服装鞋帽

工业公司经理会议上讲的。 近几年我国服装工业发展很快,服装工业年

总产值从1978年的五十点六亿元提高到去年的一

总产值从1978年的五十点六亿元进高到去年的一日等五亿元、六年中翻了一番多。但成次的数量、规格和花色品种不能适应人民不断增长的需要,"做衣难"、"买衣难"仍是当前社会生活中的一个突出问题。杨波提出,娶引导嫁乡消费者走成农化生产的道路,抓住大好时机,加快服装工业

的发展,今年生产成衣预计可达到十一点五亿件

左右。要国营、集体、个体一起上,各部门办的服装厂要加强协作,互相支持;对现有服装厂要

进行改造,要勇于改革,勇于创新,加强设计工作,抓紧培养设计和技术人才;要逐步解决服装

标准问题, 生产要做到小批量、多规格多品种,

立服装门市部,了解市场情况,扩大服务范围

尽量满足不同性别、年齡人们的不同需要。另外 他还建议轻工行业的服装厂要积极创造条件,设

了十八个信息站,而且接受用户订货时不图高利,不怕麻烦,不管批量大小,都乐于承接。万里服装店要求该厂生产每米出 设,将进入一个新的阶段。 一价不超过二十五元、又保持中档毛职风格的仿银枪大衣呢。 而且要货只有五千米。该厂按时生产了出来。由于用这种面料 生产的服装销路好,万里服装店全年订货十万米。1984年,这 国务院副总理李鹏在合同 签字宴会上讲了话。他希望通过合营双方的共同努力,把这 不行, 一个厂共试制出法兰绒、海力斯、女家呢、粗花呢。 高档银枪游 花大衣呢等十个新品种,六十多个新花色,从而使企业增加了 竞争能力,各项经济技术指标增长很快。产量比1983年增长 个项目建成一个质量好 短、投资省、效益高的核电站。

于按大批量、少品种的老办

广东核电站建在深圳大亚

提倡"小锅炒"

20.7%, 实现利润增长57.5%, 上交税金增长35.22%

两个市的座谈会结束时,已签订了七十一万多米毛呢的供货合

同,超过该厂的生产能力。 按用户需要提供产品,对于多年习惯于大批量、少品种的

工厂来说,在组织生产时必须进行调整。曾有人担心,生产较多的新品种,有些客户要货量又很少,费劲大,利润低.搞不好要赔钱;也有人担心会把生产搞乱。但是,厂领导发挥全厂二

十多名技术人员的作用,在车间,科室干部和工人中层层实行 责任制,对新产品在每道工序设计和生产的时间、质量标准等,

都有明确的要求,提前完成任务者重奖,延误者惩罚,使全厂

各个环节都为新产品、新花色开绿灯, 保证生产任务按时完成

为了沟诵信息, 这个厂又陆续在全国十多个大中城市建立

不应求。这种做法值得提倡。

现在,人们的穿着已由过去只求保暖、 不大讲究款式,转向讲究美观、舒适、时髦, 色彩也由刻板划一的蓝灰色转到花色品种 场。反之,如有一二种产品在市场上打印 多样。但是,纺织品的花色品种远远不能 了,就不把用户要求的变化放在心上,必 适应这种新情况。一些纺织企业仍然习惯 然会在竞争中碰壁。

新产品开发不仅数量要多,而且速度 要快,哪个厂能捕捉到市场信息,并能尽 快拿出又新又好的商品, 就能抢先占领市

服

装

业

要

有

同到交货,只需用一个月时间。这种做法受到许多用户的欢迎。 繁荣商品经济

装面料却买不到。根据这个信息,他们于1983年12月和1984年 1月,在北京、上海分别召开了客户座谈会,先后听取了一百

零六家客户的意见和要求,并宣布按客户需要组织生产。用户

提出需要什么样的产品、花型和价格,工厂都按要求试制和生产;用户提供小样,工厂还可照小样生产。工厂从签订定货合

方便生产生活 江门市三十多万农民从事第三产业

老规矩和一、二级站关系 厂互不插手的老传统,

以及布置生产先国营后集

体、先市区后郊区、先市内

后市外的老原则。实行不

分国营、集体,不分市内、 市外,择优择廉的采购原

则,以促进生产单位之间

的竞争。最近我们向广州 采购冰箱,在要不要为

建

立

活

的

商

业

广州冰箱厂搞特约

维修的问题上,发

生了争论, 不赞成

的理由是怕得罪上

这是搞地区封锁,

不符合经济规律, 应该采取积极支持

的态度。

本报讯 诵讯员李文昭、记者邢凤 炳报道: 今年以来,江门市经过全面调整农村产业结构和土地承包期,解放了 一大批劳动力。目前, 已有近三十九万 多农民, 离开土地, 脱离农业生产, 从 事工业、商业、运输业、建筑业和其他 服务业,有力地促进了第三产业的发展 和乡镇商品经济的繁荣。

农村实行家庭联产承包制后,农业 劳动生产率大大提高,剩余劳动力 增加。实行对外开放、对内搞活的政策 后,广大农民渴望开辟致富门路。为满 足农民的意愿, 1984年6月, 江门市 领导同志经讨调查和试点, 在全市农村 进行了全面土地调整和延长承包期的T 作,改平均分包为按人按能力承包,允 许多包、少包、不包和转包。这样做。 使一部分十地更好地向种田能手集中 而一部分有专长的农民能够从事他业或 进城务工经商。经过调整,全市脱离农 业劳动和少包耕地的农户已达六万四千五百多户,占已调整的村(队)农户数

我说经济改革

我国社会主义经济建

设由于长期受"左"的

多,企业没有经营的自主

商品经济很不

权, 生产积极性不

发达。我国地大人

多、经济发展不平 衡,国家都"统"

起来,必然形成主

起示, 二. 客观的严重分离,

造成产、销严重脱

节: 在商业批发工

作上,也是封闭式 多环节的,画地为

空, 福地区封锁, 结

果商品流通不畅,

服务质量下降,阻

定要按照商品经济

划、改进商业批发

争的观点。实践证明,竞争并不是坏事,而是有利于促

进生产, 有利于推

动技术进步, 有利于商品的更新换

代, 有利于暴露企 业的缺点,有利于降低价格水平,有

利于搞活经营,也 有利于繁荣市场。 批发工作,可以在市

。 首先要树立竟

的却律来研究。

因此,我们-

碍 4 产力发展。

的7.1%。全市离十不离乡和自理口稳进 城务工经商的劳动力比调整前增加近二十万人,增加了近一倍。到1984年11月, 全市从事非农业的劳力已达三十九万六

随着农民经商务工人数的增加,农 村产业结构发生了明显的变化。据对二十七个村(队)的调查统计,1984年与 1983年相比较,农业劳动力由二千零四

人减少到一千七百四十五人 减少了12.9%;而从事非农业 的劳动力,由八百零一人增加 到一千一百九十五人,增加了 49.2%。江门市郊区的水南乡

五百四十六户,有劳力九百八 十个,1983年从事农业与从事工副业的 劳力的比例为六比四, 1984年倒了过来,成为四比六。全乡六个村,村村办工业,村村开商店,有机电联营公司、 农工商贸易公司、五金加工厂、车篷厂 汽车运输队等。

全乡工业产值占工农业总产值的 72%,人均收入(不包括家庭副业)近 -千六百元。

研究中外合资、合作企业和外资企业工会工作

全国总工会召开座谈会

新华社深圳1月18日电 (记者方 新)经济特区、沿海开放城市中外合资、 合作企业和外资企业工会座谈会16日在 深圳结束。

出席会议的各地代表交流了在中外台 资、合作企业和外资企业中建立工会组 织、开展工会活动方面的经验;讨论了 合作企业和外资企 业工会的规定》。 通过讨论,代

表们进一步明确了中外合资、合作企业

和外资企业的工会工作,要为党的对外 开放政策服务,这是新时期赋予工会的 一项新任务。工会要在国家法律规定的 范围内,维护工人的合法权益,保障投 资者依法应得的权益,以及在提高工人 的政治和文化技术素质方面发挥应有的

全国公铁客运分流会议拟定

本报讯 1月16日结束的全国公路铁路客运分流会议拟 定: 今年要大量增开公铁分流路线,新增一万辆客运汽车,可 使大约一亿八千万短途旅客从铁路转向公路,缓和京广、京沪

络,是合理调整运输结构,解决旅客行路难的其中一项重大措

加强和发展。

的增长,乘车难的矛盾仍十分

(手専明)

们

节

聚

施

方

上,要冲破业内业 外的界限、主营兼 营的界限,要在安 排好市内供应的基 础上,积极做好市外销售,不能等, 有生意就做,讲究

经济效益。 今年开始,对 粃 上海市区零售企业 商品, 已普遍推行 经济合同制,改变 了过去批发部大批 备货存仓,等待零 售来批购的被动局 面和零售先在外面

进货,再向批发要货,把批发部当作调节进货的储备仓 库的不正常做法 层是商品流通的直接承担

场销售牌价不变的前提 者,是直接参与竞争的实 - 定要给以活力,要

运用价格杠杆来调节,扩 把商品的经营权切实放下 去,适应竞争的需要。 、三级固定进货的 家用电器批发公司经理)

增开公铁分流路线 增加万辆客车

杭、京包和陇海四条铁路线、二十四个区段客运的紧张状况。 在铁路紧张的区段,利用公路为铁路分流,形成新的网

我国从1983年实行公铁分流以来, 巳开辟了五百多条公铁 客运分流线路,平均每天为铁路分流的旅客达四十多万人次 相当于一百三十列火车的客运

量,大大减轻了铁路的压力。

但由于铁路的运力跟不上运量

山西省定襄县注重产业结构的调整、发展乡镇企业。蒋村

农民胡补元联合三户农民办起"光华针织厂",去年产值达十 92出,在当前和今后一个相当 五万元,今年计划要达到一百万元,他们又新添十台丝织机, 长时间里,公铁分流还应大大 生产的尼龙丝纺织品供不应求。这是丝纺车间工人们正在生

本报讯 据预测,今年春节前后四十天,进 出北京站的旅客总数将达到五百五十六万人。看 节前平均每天上车的旅客可达七万七千人,比平 北 京 时增长8.4%。二月中旬是运输高峰,每天上车旅客将达九万五千人,比平常增加一万八千人。在运量猛增,时间集中,车站人力、设备不足的情 站 况下,为保证广大旅客按时安全回家过春节,北

二十三对列车的七十二辆卧铺车厢, 改为硬座车

二、减少售票排队时间。从1月20日到2月 7日,在北京站售票厅三十一号窗口增设春节集体售票处,办理1月26日到2月19日五人以上硬座集体票,不受方向、车次、时间的限制。东单、 前门、西直门三个预售处将采取分段截流办法售 旅

三、春运期间各售票处增加窗口,延长售票 时间,售票和办理中转签字的窗口由一百零九个增加到一百五十四个。同时做好电话订票、函订 车票、送票上门等业务, 千方百计为旅客提供方

"保证旅客上下车安全,采取分区候车、多口放行 多路进站的方法。春节期间设有八个候车区、六个进站口,并将 一部分客流密度大、档紧的重点车次安排在广场候车区,以缓 和楼内旅客过分集中的压力。

宜丰县发展小水电取得好成绩

本报讯 记者赵相如报道: 地处江西西部山区的宜丰县充分利用丰富的水力资源发展小水电,取得了好成绩。

到1984年底,全县县办、乡办、村办、联户办和私人独办的小水电站共一百五十八处,装机容量一万一千千瓦。全县已达到户均有电五百多度,人均有电一百一十五度,全县88% 数农户有了各类家用电器。

小水电管理先讲具

当共有权而的外的小干。(一) 格头灯鬼的含坝取取。安里中以 策是党的生命的正确观点。落实好政策,就能团结更多的人。 (三) 要剥住对外工作中的歪风邪气。(四) 加强城市的市政 建设。要积极采取措施,解决交通、电讯等问题。 伍党天委员说,我国实行对外开放后,变化确实很大。不过也带来一些问题。许多城市的交通、通讯跟不上开放后城市发展的需要。应从整体上考虑,设法解决这些问题。

古城南京的围墙变矮了

以墙高而著名的南京城现在出现了许多矮墙。 南京筑高墙是从朱元璋在这里当皇帝开始的。记者最近沿 宁杭公路进入南京,一过中山门,只见沿街围墙纷纷变矮, 般高不过三、四尺,成人一跃就可逾墙而过。

这种新式用墙, 为街头增添了唇色, 墙, 成了美化环境的

副 电站合营合同 总 理 华 记

的制造能力,为今间时引进技术,通同时引进技术,通知体电站所需的燃格电站所需的燃料有条件立足于料有条件立足于以下,并将建立

洛阳华美生物工程公司签字

本报讯 中外合资经营的洛阳华美生物工程公司

中国国际信托投资公司、美国普洛麦格公司、加拿大 中华遗传科仪公司合资兴办的。

牧民办第三产业

中美合建中国古典式牌楼

农村出现电气化服务站

本报讯 河南中州住 宅实业公司在郑州成立。 苏皖地区贸易中

他还为贵州

术员, 使全省一百三十个县、市实行了解鸡电器 仅1984年, 电孵小鸡达四千多万只。他还为贵

养鸡事业也得到很大发展。

有收过一分钱。

九

寒

天

下

奇

新疆一些地区培训了一批电解技术人才,使那里的

题又摆在他的面前。他在成千上万个村庄的调查中,发现小鸡和雏鸡白痢病、球虫病、中毒病等死亡率相当高,严重影响了农民养鸡的积极性,造成

巨大经济损失。有的农民拉着他的手说: "朱老师,快给我们良方吧!"群众的呼唤,深深地激励着

朱士仁。多年来,他不顾妻子生病,极少过暑寒假 和星期日,风里来,雨里去,深入一个个鸡场、一 家家农户指导科学养鸡,并举办讲座和综合性的

养鸡、疾病防治技术培训班。据统计,他为河南省 培训了农民技术员八百八十人,听过他讲课的有八

万多人次,深入到一千二百多个专业户指导生产 他的家几乎成了接待站、来人求教的,他有同必 答,有难必解。他自费给一千八百封询问养鸡技术 的来信详细复信,自费到下面进行技术咨询。他虽

然被农民称为"活财神",但在技术服务中,从来没

近两年,朱土仁又研究成适合农家用的"笼舍 式塑料鸡棚",其造价是砖木结构鸡舍的八分之一至 十二分之一,是机械化鸡舍造价的二十八分之一至

工强制换羽新技术, 这样在冬天也能多产蛋,

随着良种鸡的迅速推广,如何养好良种鸡的问













NEZ



验

深圳大学采访 札记

本报记者 艾

有位同志说: "深圳特区最大的优点,不在它 的某项具体做法,而在它提供了进行各种试验的 最好的环境"。我觉得此说相当精辟。改革不仅是 除旧,也是创新,这就需要探索、试验。要改革, 就要为试验创造良好条件

在深大,为各种教育改革的试验,提供了好 的条件。有几位教师对我说: "这里改革余地大些, 容易施展开,不象有的地方,干一点小事要议论 来议论去,层层批准。""我来这里只有半年,但 我干了过去两年也干不了的事情"。"这里生活紧 但是心情舒畅…

深大的有些做法是相当大胆的。但,允许试 验, 在试验中总结。例如教师实行聘任制、已人 再例如,校领导机构大力精简,党委办 事机关只设一个办公室,四个干部,其他组织部、宣传部等一律取消。按一般规定,教师与学生的比例为一比五,教职员工与学生的比例为一比二 点八,而深大的两个比例分别为一比七、一比三

> 胡启立同志代表中央书记 《祝词》,不仅使文艺工作者感 到欢欣鼓舞,而且在理论、科技、教育、卫生等界,也引起了 十分强烈的反响。许多同志不 无感慨地说:启立同志指出的 党对文艺的领导存在的一些缺 点,在我们这里同样存在啊! 现在有些科教单位的领导

如果只论个人品质, 应该说是 好同志,但由于他们不懂行 有意无意地影响了党同这些单 位知识分子的关系。至于如启 立同志指出的在文艺单位常见

太多"的现象,在这些单位也屡见不鲜。 因此,要改善和加强党对这些部门的领导 可作的文章实在并不少。

可是,就在这些单位,《祝词》并没有 得到应有的重视。有些同志以为《祝词 谈的是文艺问题,与我们关系不大。其实 只要细细读一下《祝词》,就会发现它从 头至尾贯穿了我们党一再强调的"尊重知 识、尊重人才"的思想,对由于种种原因 古没有解决好的

《河南日报》入平顶山市太器厂五年间亏

《新华日报》△武进县夏溪乡专业户设立

《湖南日报》△全家年纯收入近五万元的

《湖北日报》 △ 黄冈县马槽庙镇体育专业 户孙金州、郭建国在镇上建起包括有篮球、排 球、羽毛球、乒乓球、溜冰场和舞厅的民欢乐

《广州日报》△广州市第一家专为结婚青

'鸳鸯楼"的民营企业——广厦住宅建筑

现役军人立功奖金,鼓励本乡人伍青年为保卫

冷水江市珊瑚乡白竹亭村农民雷炳宜最近贷款

八千元给湘南水泥厂,帮助该厂解决转产中的

知识分子问题 要有重要的启示作 一位西方记者 《祝词》的意 文已超出了文艺本

的。

祖国建立功勋

祝

词

的

意

义





最引人注目的做法恐怕是用半工半读的学生 来代替学校的后勤工作人员。过去,由于"学校 办社会",教职员工生的农食住行几乎都由学校包 起来了,学校的后勤部门大为膨胀,而且分工越来 越细,自身服务的负担越来越重,为教学服务的质量却越来越低。随着时间的推移,这个问题还 在加重。据某重点大学统计,该校宿舍内,已有 25%的住户不是该校的职工了。

深大的措施就是为避免重蹈此"复辙 半读的学生白天完成分配给他们的后勤任务,领取一定的报酬;晚上,按自己进修的专业,听课 学习。几年之后,他们毕业了,又不断有新的学 员来接替他们承担的后勤工作。这样,避免了后 勤部门的膨胀,又多培养了一些学生。我同几位半 工半读生交谈过。他们有的是深圳某公司的司机, 现在学校仍当司机,有的是专业体育代表队退下 来的队员,现在担任体育器材保管员兼球队教练,

ARIST.

头很大。"晚上我们很 少看电视"。他们说。 些待解决的问题, 比如学生的程度不 齐. 数课有些困难: 有的学生白天工作较

等等。他们的学习登

累, 或者长期外出,

不能保证正常的学习时间和学习精力。 对于这种做法是评价不一的。就是肯定这种做法的人中,也有的认为"好是好,可我们做不 到"。因为深大是新办的大学,如果是旧有的大学,也要这样做,首先遇到的是后勤部门人员的安排 问题。其实对深大其他改革措施的看法,也有类

这里涉及到了改革中的思维方法和思维方法 的改革。自从十年动乱的年代,戏剧有了"样板" 之后,在传播经验方面也滋长了两种倾向,一种叫做"熙獭"——"某某地方能做的,你们为什么做不到?"一种叫做"求全"——如果我承认你的经验,必须你十全十美,无可挑剔。其实,真 正有效的改革, 既要遵循中央统一的方针政策, 又要从本单位的实际出发,既要借鉴别人的经 验,又要进行自己的试验和探索。我想,这既是 深大给我们的启示,也是我们对深大一些做法应 取的态度。

副 教_ 授记 执 心普 及 コ 鸡 技 鸡 司

副教授, 是个堂堂正正的 土气的乡间戏称。可是在朱士 仁身上, 这两个称呼和谐地结 合在一起了 朱士仁是河南郑州畜牧兽

医专科学校的副教授。他曾经研究培育成功中原白鸡、中原 带鸡, 中原里鸡二个什自鸡种, 但是,他近几年常想的却是我国一亿多农户如何科学养鸡的 问题。

季节。在河南中牟县万滩的-个简陋种鸡场里,正在该场指 导养鸡工作的朱士仁,看到买 ·报记者 小鸡的人成群结队。有人托 人, 开后门都买不上小鸡。几 个老大娘一连跑了几趟,说了 很多好话,也没有买上;还有

果取电动解鸡新方法。一台电动解化机就可以容种蛋一万多枚,一次出几千只小鸡,那有多好啊!"当时,孵化机很少,整个河南 四十二分之一,深受群众欢迎。他现已绘好图纸,即将印刷成册,向全省推广。他还正在推广母鸡人

省都没有几台。朱士仁立即开办培训 · 批技术人员, 帮助五十多 个县制造了一些大型电解机。接着,他又 办各种类型的讲习班,为河南七十 个县市培养了一百四十多位电孵技术人



为了丰富小学生的 课余生活,保定市河北小学的教职员工, 组织学生成立了二十 个兴趣小组。图为 科研组的同学在进行 科学试验。张英杰摄

), 『长城 月十 编队遇到了

察馬 成 陆 和 钿 货 任

务

的名山大川;峨眉天下秀,青城天下幽,夔门 下险, 剑门天下雄。现在, 应该增加-九寨天下奇. 九寨, 是岷山山脉北麓万千条沟谷中的一条, 在南坪县 境内,它早已被划为自然保护区。

不知道从什么年代起,人们这样称赞四川

从这条沟谷中流出的一条无名的河流,闪耀着白色的浪花,汇入北去的白水江。你进入这条沟谷,沿着曲曲弯弯的 小河向高处走,你会感到象是置身仙境一般。在这条几十公里 长的主沟和一条十几公里长的支沟中,竟有一百多座高山湖 泊(有人说一百零八,有人说一百四十)。小的半亩,大的千亩 上下,俗称海子。九寨之奇,海子为首。如果你乘坐飞机从空中下望,你会看到一条白色的链条上串着一百几十颗绿色的和蓝色的宝石,美极了。是的,那大大小小的海子,每一个的 施色都不完全相同,总的说是蓝、绿两色,具体到一座座海 子,颜色深些、再深些,淡些、再淡些的,可以分出许多层次。 天晴、天阴,早晨和傍晚,颜色更有差异。我在这条神奇的沟谷 中停留了几天,海子的颜色变化无容、让我饱享了眼福。到过 日内瓦湖的中外游客来到这里,都说它比日内瓦湖还要美些

这里也是大熊貓的故乡。沟谷两边的山坡上, 覆盖着郁郁葱葱的原始林; 而在山腰二千几百米以上的云冷杉林下部, 分布着两米左右高的箭竹林, 可爱的大熊猫就生活在那 里。大熊猫吃饱了竹笋、竹叶之后,爱喝沟谷中的活水,所以常常由山腰跑到海子边来。一位在海子边写生的画家,曾经 一只前来喝水的大熊猫画在画稿上。当画家躲在树丛中的

时候,大熊猫走近仔细端详了自己的画像,还用鼻子嗅了嗅。 九寨沟有许许多多的瀑布,其中大型的有五六道。 天上午,在灿烂的阳光下,我们看到一道大瀑布雨雾交融的上 方,悬挂着一道彩虹。雨未降而虹出,这种景象我第一次看 到。而最让我惊奇的,却是大瀑布上竟然生

长着许许多多的树木。你看,一株株桂满小 红豆的栒子树,不就在一块斜坡状的大块瀑布上,生活得很安逸吗?在九寨沟的全部水 流中,几乎到处都有树木。这种深山峡谷里 的水中树, 我在南方和北方的许多保护区 都没有见到过。我只在南方沿海地区看到过 护 红树林,它们不怕海水盐渍,成为海边的绿 色长城; 而九寨沟的水流, 温度很低, 流速 又大,河底又是坚硬的岩石,这种条件下树 木竟能够生活下来,而且很繁茂,这中间

的奥秘不值得探索一番吗?

是可爱的,他们的生活丰富多

种高尚的文化生活,



十号』远洋科

《南大洋考察。考察船计划首先向西人南大洋考察。考察船计划首先向西人用十九日驶出乔治岛民防湾,开始贝和物资的『向阳红十号』远洋科学

建锭任务、本报记者也将在此稿发出后登上养治建设任务。本报记者也将在此稿发出后登上养治

《云南日报》△为加快开发云南矿产资 源,省里鼓励国家、集体、个人一起上 《北京日报》△北京电信管理局坚持国

装电话突破万户大关

《长江日报》△武汉市第一家民间小钱庄 汉正街城镇信用社开业三个半月盈利九千 元

《新疆 日报》 △ 新疆天山塑料厂为六名完

Ė

纳

木

尼

合

容

ߣ

成

E颇具规模的南极中国长城站即将出%电发射天线等主要建设工地展开全/起,考察队员们将在两座永久性房

《四川日报》 △崇庆县城关乡三百户农民 《福建日报》 △福建食用菌、藤编、花卉 兴建三华里长的一条大街 《解放日报》 △上海蔬菜流通体制令起实 专毕业生搞技术和管理工作,愿出年薪三千元

、员们戏称为「长城 仮占 - n、一员们戏称为「长城 仮占 - n、一条队员已经搬进可避风雪的木板房屋居公家队员已经输进可避风雪的木板房屋居公水,是一个大小,有过最已经铺好,一个大小,

居住,被 两台五

2:车辆行走自如的运输道路已经铺好,近几天来,乔治岛上的面貌也发生2/运送到预定地点,并开始进行建站施工

夜以继日地连续奋战。页舱、甲板、登陆艇上

船员和南大洋 。南极洲考察队的RL上组成一支支突击队,

《广西日报》△贵县农民黄火生自愿筹资 六十万元,改建贵县城区大市场 《中国教育报》 △今年全国普通高校有二

《北京日报》 公北京电信管理局堅持国 十七万多名学生毕业、毕业生分配计划的编制 集体和个人一起搞电信建设,去年全市新 方法将有所改进

《健康报》△我国目前独生子女已达三千

《宁夏日报》△自治区重点开发地区之 的智兰县南梁台子营地资源开发工程拉开序墓 《辽宁日报》△鞍山静电技术研究所副府

《山西日报》△山西省能源重化工基地建 设初见成效 《南方日报》△韶关市引讲外资开发山区

长白希尧成为科技人员中的"万元户

《吉林日报》△去年全省优抚工作重点转

到扶持生产 . 勤劳致宜上

《**安徽日报**》△巢湖地区决定把水面承包 期延长到十

《浙江日报》△浙江省高级人民法院基建 办公室干部吴建利盗用单位名义转手私卖钢 材,被公安机关收容审查

> 今日首都和各省市区 报纸要目

第一届世界室内田径锦标赛在巴黎举行

阎红获女子三千米竞走第二名

本报巴黎1月18日电 记者罹象乾报道:第一届世界室内 田径锦标赛1月18日下午在巴黎塞纳河畔新建的贝西体育馆开 幕。中国有九名田径运动员参加了比赛。第一场是进行女子三 - 米竞走决赛,中国运动员阎红打响了第一炮,获得了

参加女子三千米音走冲赛的井十一名运动员, 阎红县其中 个子最小的,一开始她居于第七位,有力地挥动双臂前进,到 第五圈时赶到第二位,又走了二、三圈,已经把第三名远远抛 在后面,终于以13分5秒56的成绩获得第二名,第一名是意大

和运动员萨尔斯·朱丽,成绩是12分53秒42。 下午还进行了女子铅球比赛和女子跳远比赛,中国铅球运 动员李梅素和跳远运动员廖文芬分别参加了比赛,到发稿时」 尚未能得出结果。

此外,今天下午进行的项目还有: 男子60米、400米和女子 中国友好协会联名提出来的。他们的要求得到了

首钢领导认为,职工体育如果总是停留在一个水平,

一般性做做操,活动活动,就无法满足群众的新要求,职工体育就缺乏活力,难以持久。为推动群体工作不断地发展,职工体育必须提高。他们决心成立高水平的首

钢体育运动队,不但要参加全国性的体育比赛,而且要

精选年轻有为的运动员,并请具有丰富经验的教练员严格要求、严格训练,目前已初见成效。1984年10月结束

据新华社北京1月17日电 中国登 山协会今天在这里宣布: 1985年中日友 好幼木那尼峰联合登山队已经组成。这 支登山队将于4至6月间攀登位于 西藏境内的纳木那尼峰。

主席史占春、副总队长是中国的刘大义 治炼中的希和日本的斋藤惇生。攀登队长是日本的 。"这是"平林克敏,日本方面为这次登山活动还 的肺腑之言。 专门成立了后援委员会,会长是前外相

纳木那尼峰位于喜马拉雅山脉西 段,海拔七千六百九十四米,山势险 峻,气象万千,是一座尚未被人征服的 外女峰。中、日双方组建联合登山队攀登 纳木那尼峰是由日本京都大学学士山岳会、同志社大学山岳会和京都府日本

当时正在日本访问的胡耀邦的支持。

在普及的基础上提高

首個不平群休工作 开展得活跃,而且很注 **竟在普及的基础上不断** 提高职工体育的水平

首钢职工体育见闻之三

集体功一次。

强手, 荣获冠军, 并取得代表北京参加全 国乙级队比赛资格。他们的胜利大大鼓舞了职工的锻炼 执情,许多过去不爱打篮球的专青年,现在成了篮球活 动的积极分子。为表彰女篮取得的成就,公司给他们记

的北京市链球甲级队群

赛,首钢女篮连续战胜

现在。首纲正修建一座包括管、排球场地在内的体

标籍。

多采的生活 高尚的情趣 ——看《我们的生活》展览有感

'人生固然需要搏击,但只有热爱生活, 联合登山队名誉总队长是国家体委 懂得生活的人,才能成为真正的搏击者,成为 主任李梦华,总队长是中国登山协会副 命运的主人。《我们的生活》正是生活的熔炉为 冶炼中的希望之材留下的耀眼的光斑, 五光十 。"这是参观《我们的生活》展览的人们留下

> 国家体系训练局团系举办的两届《我们的 生活》展览,给人留下难忘的印象。展览的内 容包括书画、摄影、集邮和各种小工艺品。在 京集训的运动员都积极参加了这一活动。这些作品反映出运动员都积极参加了这一活动。这些作品反映出运动员命发向上、勇于拚搏的精神和对美好生活充满信心的追求,反映出运动员 们文化素养的不断提高。一张张刚劲有力的书 法,给人以美的享受,一幅幅充满诗意的绘画,

中国队第一次参加滑雪

世界锦标赛

标赛今晚在奥地利西部的阿尔 卑斯山山村开幕。由朱殿发 康恒林、唐玉琴(女)、宋

纪(女)四名运动员组成的中

国队是第一次参加滑雪世界領

据新华社泽费尔德1月17 第三十五届越野滑雪锦

使人心旷神怡。 这些作品充分说 明我们的运动员

据新华社北京1月17日电 都灵消息:波兰著 名球星博程克昨天晚上在意大利都灵市举行的欧洲 尤 足球俱乐部超级杯赛中,连进两球,为意大利尤文 文 图斯队击败英格兰利物浦队,第一次获这个杯赛冠

博涅克的第一个球是在上半时的第四十分钟时 以 踢进的。他在利物浦队的禁区边接到队友马·布里 获 亚斯切的传球,起脚猛射,球应声人网。接着,博 冠 涅克在下半时又攻进一球,这个球也是由布里亚斯



搏 # 国家体操队 竜 非

军 切助政的,

神集中, 忘记烦恼。" 奥运会三块金牌获得者李宁从小生长在祖 国南方,家乡的竹子给他的印象很深,他画-

支大竹竿,表现竹子的刚劲挺拔,画一怪石,旁加几支小嫩竹,显示了竹子的生活力量。然 而,他更喜欢竹子的内在精华和内在气质。 象他自己所说的那样: "随着练习体操年限的增长,我对体操的认识随之加深。怎样才能完成 体操的动作,达到一种'自我'境界,是我近年 来一直执着追求的目标。然而,使我思想开窍的启示却来自我生活的另一部分,就是绘画。 竹子的精生和气质正是我体操动作所要表现 的,也正是我练习体操所追求的境界。

采。

图 军立下斗功.

大文图斯队是欧洲俱乐部的劲旅,曾二十一次 获得意大利甲级联赛冠军。

- 些省、市把清退出的

"住房拥挤户"

部和群众对端正党风的信心,对改善党和群;

中老年知识分子,受到了群众的称赞和拥护

全国各地在贯彻关于纠正建房分房中不正

第一,全党重视,领导带头。公开信发出

之风的公开信中,取得了明显效果,主要原因

后,各级党委把贯彻公开信精神作为恢复和发 扬党的优良传统、争取党风好转的大事列入议

事日程。一些地方和部门的领导干部以身作

则,自觉地清理本身和本部门领导干部在住房 中存在的问题。许多地区采取一级抓一级,层

层负责的办法进行查处,使工作落到实处。 第二,结合整党,进行了思想教育。许多地

方和部门都把纠正建房分房中的不正之风作为

整党对照检查的重要内容,对党员干部进行党的宗旨、共产主义理想、党的优良传统和作风

的教育。不少省、市还组织党员干部走访"无房户"、"住房拥挤户",体察群众疾苦,使党员

干部受到教育,比较顺利地推动了公开信的贯

后,各级党委、纪委不断通过报纸、电合及时指导工作;报纸、电台积极主动予以配合,发消息、写评论、造舆论。同时,各级党委、纪

季在工作进展的不同阶段,注音堂提政策,想

抓薄弱环节,并认真组织验收,推动这项工作

为了防止走过场,各省、市从1984年3月 开始,按照验收标准,逐级进行了一次全面检

查,加快了对遗留问题的处理,消灭了一些"死角"和"死面"。中纪委认为,验收工作表明,绝大多数部门和单位贯彻公开信精神是认真

的,情况是好的。但是,也还有个别地方和部门抓得不紧,工作开展不够好,有些问题没有

及时进行处理,群众有意见。有的地方出现了 边纠边犯的现象。这些问题都要结合整党予以 解决。随着形势的发展和情况的变化,在住房问

题上以权谋私的否风还可能以新的形式出现。

会后各地要把纠正这种歪风作为一项经常性的 工作去抓,一经发现歪风就及时纠正。 中纪委指出,当前某些党员干部中存在的 不正之风,突出地表现在以权谋私和严重不负

责任的官僚主义这两个方面。建房分房中的不 正之风就是以权谋私的一种具体表现。通过公 开信的贯彻,集中力量狠刹了歪风,受到广大党

员和人民群众的拥护。他们说: "歪风不可怕,就

怕不去抓,只要下决心,何愁风不刹。"事情正 是这样,对待不正之风,只要一个问题一个问

题扎扎实实地调查、分析,从党性教育、制定政 策界限入手,坚持抓下去就不难纠正。因此,

各级党委和纪委对待表现在其他领域和问题上

的以权谋私的不正之风和严重不负责任的官僚

主义问题,也应坚韧不拔地一抓到底,逐个解

决, 使端正党风落到实处, 这样就一定能尽快实

健康地展开。

第三,坚持不懈,一抓到底。公开信发表

的关系起了很大作用。

住房及时分配给了"无房户"

新华社北京1月18日电 中共中央总书记 胡耀邦今天下午在新华社为庆祝夏庇若来华工 th 作三十五周年和他诞辰七十五周年举行的招待

会上发表讲话,全文如下: 今天我们举行这样一个家庭式的庆祝会 繒 一起来庆祝中国人民的真诚朋友、坚贞的国际 主义战士——迈克尔·夏庇若同志来华工作三 十五周年和他的诞辰七十五周年。在这个集会 上,我们大家心中充满着兴奋和欢乐的感情。 此时此刻,使我联想到,中国共产党及其

更 此的 此刻, 使我 联 志 到, 下 自 八 元 《 八 页 所领导的中国人民, 在 六 十 多 年 的 光 荣 的 战 斗 庇 道路上, 没有哪一个时期 不 曾 另 列 新 国 版 友 的 ル 温昭上, 及村郷一「中国州市官村到外国朋及的 若一板可重負的支持和援助。 无论是创党时期、第 一次国内革命战争时期、第二次国内革命战争 市 世期、抗日战争时期还是第三次国内革命战争 时期, 无论是建国以前还是建国以后, 也无论 ₩ 我们是处于顺境还是处于逆境,我们都深深感 〒 受到战斗在我们队伍中的外国朋友们的艰苦卓 绝、英勇无比的献身精神。

从1921年我们党成立到建国以前,成千」 万的外国朋友同我们并启战斗,其中许多人为 中国人民的解放事业奋斗到最后一息,献出了 自己的生命。这个情况生动地表明世界上一切主持正义和争取人类进步的朋友,同中国共产 至村正义和争取入类进步的朋友,同中国共广 党和中国人民是多么息息相通,多么紧密地联 结在一起。我们将永远感激他们,永远记住他 表讲 ſП.

新中国成立以后,又有近五十个国家的朋 友来华参加中国人民的革命事业和建设事业, 累计人数达到几万人。他们所付出的劳动和心血,对中国人民的事业是巨大的支持。 我们国家现在已经进入一心一意干四化的崭新的历史时

期。我们比以往任何时期都更加需要寻求知识,寻求友谊。既 然我们认识到自己在经济和文化方面仍然处于落后状态,既然 我们认识到自己知识不足与现代化建设任务之间存在着尖锐的 矛盾,为什么不应当更加虚心地向一切掌握先进知识、文化和 技能的朋友们请教呢?大胆放手地引进知识、引进人才,这是

我們完的开放政策的重要内容,是一条監定不移的方針。 中国有句古语: "疾风知劲隼"。我想把这句话送给夏庇若同志, 他是当之无愧的。他受英国朋友的委托, 远涉重洋, 来到 こ・10元コイス以内。他空疾国朋友的委托、远渉重洋、来到中国、把自己黄金般的年华献给了中国人民、并且同中国人民 同甘苦、共康奄繁生二十五个春秋、大津郷他可費的と で文革。十年中受了那样大的冤屈、仍然以中不知知かか 这样的患难之交,我认为是人间最崇高的一种东西,是任 何其他东西代替不了的。

他此机会, 戏谑代表中共中央和中国政府, 向夏庇若同志 暂的一瞬间, 但正是在这历史 深深的感激和敬意! 并请大家举杯, 敬祝他健康长寿! 的瞬间, 中国人民从废墟上站 表示深深的感激和敬意!并请大家举杯,敬祝他健康长寿!

中国人民久经考验的真挚朋友

邓小平致夏庇若同志的贺信

新华社北京1月18日电 中共中央顾问委 争。您为宣传社会主义中国和发展、改进新华 员会主任邓小平今天写信给迈克尔·夏庇若同志,对他来华工作三十五周年和他的七十五岁 诞辰表示热烈祝贺和敬意。贺信全文如下: 亲爱的访克尔·夏庇若同志。

之际,请接受我的热烈祝贺和敬意。

三十五年前,当新中国刚刚诞生的时候, 您远涉重洋,投身于中国人民的革命事业和建 设事业。您同中国人民一起参加了抗美援朝斗

社的对外报道,为提高英文版《毛泽东选集》的出版质量,作出了可贵的贡献。您在十年浩劫期间蒙冤受屈,然而您对中国共产党和中国 人民的执爱和信翰始终不渝。你不愧是坚而不 朋友。

我市心祝原你健康长去

一九八五年一月十八日

愿将余力献给飞奔的中国

夏庇若同志在庆祝会上的答词

迈克尔・夏庇若同志在新华社 为庆祝他来华工作三十五周年和诞辰七十五周年举行的招待 会上致答词的全文加下: 尊敬的胡耀邦同志 尊敬的新华社领导同志,

亲爱的朋友们,同志们; 此时此刻,我不知道用什 么样的言词才能表达我内心的 激动之情。三十五年来我在中国高兴地参加了中国人民的革 命事业。我学习了很多东西, 我得到了工作的愉快,胜利的 欢乐,还有与伟大人民患难与 共的深情厚谊和朝着崇高理想 奋进的信心和勇气。前几天我 在《人民日报》写了一篇短文, 回答了两个问题: 一是为什么 我把中国作为我的第二故乡, 二是为什么在十年动乱中我吃 史来说,三十五年只不过是短

是否真心拥护党的路

够认真总结, 自己宣布并改正 错误,这就是马克思主义的实 事求是的态度,也就是这个党 和国家成熟壮大的表现,这样 的党就更值得信赖。我和中国 人民一道从忧患中走过来,这 样的患难之交使我们的友情更 可以说这些年来,我 直生活在温暖的革命大家庭 里。没有这种革命的温暖和信 任,我就不可能从患难中挺过 来,也就不可能从垂危的病势 中恢复过来。我对中国的贡献 特别是最近几年,由于 众所周知的原因,不能正常工

。 「起来, 经过艰难的奋斗, 刻 作, 但是中国党和人民从不忘 苦的努力,深沉的思索和认真 的总结,终于象巨龙一样腾飞 于世界。一个党、一个国家能更使我万分感动。借这个机会, 我愿向中央领导同志和新华社 领导同志、同事们, 向所有关 怀我、爱护我、鼓励我、帮助 我、抢救我和照顾我的同志们, 医生护士们和各方面的朋友们 表达我和我全家的感谢! 是你 们给了我力量,给了我信心 也给了我一次次新的生命! 年我已经七十五岁了。我愿将 有限的残年余力再做点滴贡献,奉献给在改革的大道上飞 奔的中国,奉献给英中友好和 世界和平事业,奉献给不断取得胜利的人民事业!

谢谢大家。



努 力 纠 分 房 中 不 正 之风

il

直

贯 地

彻

中

纪

委

公

开

会大, 众 会大, 说 正之风的公开信升生一 说 收,党员干部在建房分房 " 本 不 正 之 风 巳 基 本 刹 "中的不正之风巳基本刹 歪住。 中纪委于1983年3月 不 19日发出了坚决制止党 可 员、干部在建房分房中空 怕 风的公开信。各级党委、纪 委认直贯彻公开信精油. 房 就 坚决纠正建房分房中的不 怕 正之风,查处工作基本完 不成。据二十九个省、市、自 去 治区截至去年11月底的统 抓 计,全国有公开信所指不 ,正之风的县团级以上党员 只干部共一万四千一百一十 下神以来,共查处了一万三次,千零一十六人,已经退出 心 住房二十一万七千八百二 在房二十一万七十八百二 十八平方米,增加房租的 有七万八千四百九十一平 下来。在分房建房中利用 风,取权侵占人民利益违犯党

新化社业市1日10日

据中纪委提供的材料

表明,一年多来,全国各

会关于纠正建房分房中不

正之风的公开信并经讨验

群地贯彻中央纪律检查委员

各地贯彻公开信精 神, 开展纠正建房分房中 不正之风的工作,对端正

一千八百八十一人。

纪败坏党风而受到各种党

党风起了积极的作用。主要表现在: ——建房分房中的歪风在全国大部分地方

和部门已基本剥住。那种"走后门"不以为非、 习以为常,用房子作交易、以房谋私、以权谋 房的现象很少见了。现在谁在住房问题上搞不 正之风,很快就会被群众揭发,遭到社会舆论

- 许多党员干部在贯彻公开信中受到了 一次具体生动的党性、党风、党纪教育, 吸取 了教训, 增强了群众观点和遵纪守法的自觉 一些同志主动退出多占的住房。 通局长不仅退出了多占的一套他刚花五百元进 行内部装饰的新房,而且沉痛地说: "我花五百 元买了一个深刻的教训,就是共产党员在任何 时候都不能侵占群众利益。" ——从制度上堵塞建房分房中漏洞的问

题,已经引起了重视。许多地方和部门结合本 地区本单位的具体情况,制定了一些规章制 度,对刹住歪风起了积极作用,使建房分房工

一各地贯彻公开信精神,纠正建房分房 中的不正之风,取得了明显效果,增强了广大干

中共山东省寿光县县委书

记李汉三,热情扶持农民进城 务工经商。这是李汉三(右)

务工经商。这是李汉三(右) 到城里村经销专业户常斌家

里, 帮他解决进城设点难等问

杜宗汀摄 (新华社稿)

武警广东总队从实际出发培训干部 本报讯 中国人民武装警察部队广东省总队从实

际出发,根据部队当前工作和未来发展的需要,有侧 重、分层次、多形式地培训干部,取得了可喜的成果。 武警广东总队为提高干部文化水平,采取举办脱 班、半脱产班和委托地方院校代培等多种形式,组

织干部学习文化。去年以来,先后举办了六十二期干 部文化学习班,共有三千六百三十多名干部通过短期 学习,取得了初中毕业文凭。到去年底,他们已基本 上普及了干部初中教育。现在,他们已把文化学习的 重点转移到普及高中文化教育和组织干部参加大专文 化学习上。新年伊始, 已有十二个支队开设了高中文 化学习班, 六百八十多名干部参加了高中文化学习。 他们在普遍提高于部文化水平的同时, 主动与驻地附 近各院校联系,充分利用地方师资,组织干部参加大专学习。据统计,总队共有一千一百八十多人参加了

在培训干部中,他们坚持从部队的实际出发,根 据自己的特点,有侧重、分专业、放眼都队的未来。 据自己的特点,有侧重、分专业、放眼都队的未来。 培训干部。去年以来、共选送了二百七十多名干部到 中山大学、武警学院、政法学院、广州师范学院等大 专院校脱产学习。现在已有六十多人学成返回、成为 部队建设的骨干。 (陈安先 罗祖照)

勿 大 意

建 达

某单位一个混入党内的干部,原是"文中曾参与枪杀人的骨干分子。前不久, 此人所在单位的整党已经结束,竟未发现 他在"文革"中的严重问题。直到当年他 的"战友",即另一个杀人犯被抓获,他才

三种人"善于伪装自己,这是他们 长期能混迹于世的重要原因。但还有一个 数触动,这样的整党岂原因也不可忽视:有的单位的领导干部, 不是走了过场? 某单位对 "三种人"缺乏应有的警惕。他们认为 的教训,值得第二期整 谁听话,谁就是好干部,却不考虑这些人 党单位认真吸取。

线、方针和政策,也 不考察这些人在"文 革"中的表现。"三种 人"正是利用他们的这种弱点,骗取信任, 保护自己。

党中央关于整党的决定说得很清楚: "'三种人'反对党、危害党,如不彻底清 理,就会成为党的严重隐患。"象上面提到

的某单位,整党虽已结束,"三种人"却丝毫未



廖汉生会见世界银行中国农村改水项目代表团

表团举行了欢迎宴会。

王兆国会见日本创价学会青年代表团

新华柱北京1月18日电 中日友好二十一世纪委员会中方 晚上,陕西省人大常委会举行 首席委员王兆国今天会见了以岩住俊典为团长的日本创价学会 宴会,热烈欢迎芬兰议会代表 青年代表团。代表团是应中华全国青年联合会的邀请前来我国 团。省人大常委会副主任李连进行友好访问,于昨天到达这里的。全国青联主席胡锦涛为代 壁、陈明,西安市人大常委会

代表团此次来访是为了进 步同中国方面商谈世界银行 新华社北京1月18日电 有关的世界卫生组织、世界粮 对中国农村改水项目提供援助 中央爱国卫生运动委员会主任 食计划署的代表参加了会见。 的问题。

陕西省经济建设成前展监会 主任张书云等出席了宴会。

市警备区从国家建设大局出 围绕国家经济建设办民兵, 积极为发展城乡经济作贡献

科数方发展城乡经济作页献。 近几年来, 重庆警备区人武部门的一些干部感到: "人员难集中, 时间难落左, 报酬难解 决"。民兵工作不好做了。警备区领导认为, 民兵工作"难"在哪里, 学健是党的工作重点 转移后, 部分人武干部的思想没跟上趟, 还习 惯于按过去的老套套办事。为此,警备区从去 年开始,要求各级人武干部从国家经济建设这 个大局出发,围绕国家经济建设办民兵。警备 区司令员王来顺、政委徐广生等领导同志先后 组织和带领机关二十一个工作组,深入各区 县人武部,要求各级人武干部组织民兵带头落 实觉的富民政策,发展商品生产

民兵工作也要服从国家建设的大局 重庆警备区积极开展工作

在协助民兵勤劳致富、发展商品生产中 各级人武部门注意为农村培养科技人才。去年, 重庆警备区机关和各区、县人武部有计划地走

警备区和各级人武部门还通过各种方式, 总结和宣传了三百多个民兵勤劳致富的典型, 起到了"一花引来百花开"的作用。截至去年 起到」「一化引来日化开 的作用。截至去平 12月底,已有一千三百多个民兵家庭年收入达 到一万元以上,出现了十万多个专业户、重点 户,民兵带头兴办的各种经济联合体有二千九

1985年的早春快来临了。这将是英国专家迈克尔·夏庇若来到中国的第三十五个春天,又恰逢他七十五岁寿辰。三十五年,对一个人来说几乎是半生岁月,而夏庇若却把这宝贵的岁月献给了中国人民革命的伟大事业。这是多么不寻常的呵! 生 命 垂 危 的 时 刻

1982年8月8日,一架银白色的军用飞机,穿过浓云迷雾徐徐降落在首都南苑机场上。从舷梯上抬下一位生命垂危的 人,立刻被送进了北京医院。

这位患者就是新华社的英国专家夏庇若。国务院副总理万 里闻讯赶赴医院探望,并关切地对他说: "你对中国社会主义建设和中国人民的革命事业作出了贡献,我们要尽一切努力治好 你对中国社会主义建 你的病"。随后,邓小平办公室的同志也打电话到医院,询问夏 庇若的病情,并转达了小平同志对他的亲切问候。

夏庇若,这个名字对新华社的老同志来说并不陌生,凡是 认识他的人, 都称赞他是一个久经考验的无产阶级新闻战士。从 1950年算起, 他已在新华社工作了三十五年。由于他对中国人 民的对外宣传报道工作作出了宝贵的贡献,曾受到周恩来、邓 小平、赵紫阳、邓颖超、万里以及其他中央领导同志的高度赞 扬。夏庇若对中国人民的革命事业一片赤诚。就在他住进医院 之前,尽管双手颤抖,全身瘫痪,仍然关心新华社的宣传报道

个外国人为什么在他病重之时,还对中国人民的事业怀 有如此真挚的感情?要回答这个问题,就得从夏庇若艰苦卓绝 的战斗历程说起。

艰苦的战斗历程

发 告 的 战 十 力 種 夏庇若生于1910年2月24日。由于家境贫寒,他从孩提时就 经常帮助料理家务。他十一岁小学毕业,十八岁考人伦敦大学 经济学院,1935年取得学士学位,1934年参加英国共产党,从此矢志为人类最美好的共产主义事业合于4终身。
1933年,希特勒上台后,在德国大力推行纳粹主义。为了

揭露希特勒欺骗人民的真面目,更庇若同两位英国记者一道。 冒着生命危险赴德国实地采访。回国后,他用犀利的文笔揭露 了希特勒迫雷犹太人和实行法西斯主义的狰狞面目。

夏庇若长期从事宣传工作。他经常根据当时英共的方针政

丹 190

记英国专家迈克尔·夏庇若

英共主席波立特决定派夏庇若等同志到中国工作

他到中国后不久,朝鲜战争就爆发了。朝鲜战争期间, 曾两次随中国人民志愿军奔赴战场进行采访,并到战俘营去做 美、英战俘的工作。他不仅如实报道了美、英战俘受到的良好 待遇,还把他们下棋、玩桥牌、打球、唱歌、演戏,以及写家 信等情景拍成照片,并编辑成册出版。这些真实的报道,揭露

返回北京后, 他决定长期留在中国工作, 并同中国女科学家刘 静和结了婚。

夏庇若对工作认真负责,一丝不苟。他是一个不知疲倦的 人, 经常工作到凌晨两三点钟才回家休息。由于工作需要, 中国同志还常常把他从梦中叫醒, 而他总是随叫随到, 从不计较工 作时间。每当中国同志因打扰他的休息向他表示歉意时,他欣 然笑道: "到中国工作是我的夙愿,只要有工作,我就感到愉快。" 由于夏庇若在文学修养方面造诣颇深,即使记者写的英文稿不 太道順、他总能把它改写成地地道道的英文。由于他總才出众, 在1961年至1965年间,曾被邀请参加《毛泽东选集》英译本二 至四卷的改稿和定稿工作。

1968年,在林彪和"四人帮"横行的年代,夏庇若有过一

策和国内外发生的大事,深入工厂、码头向工人们进行口头宣 传。由于他在工人群众中颇有威望,于1941年至1949年间,曾 在英共伦敦区委书记、斯的浦尼市市委书记、英共建筑师委员 会书记和英国《世界新闻》记者夸职。 时间的工程专用。 "夏阳音来的奏击,夏阳音素绘目若。他象住常去上夜班— 学上他那件旧大衣,默默地看了要于一眼,便服备来人 进了。就这样,夏庇若被"四人帮"以凭空捏造的"英国间" 走了。就这样,夏庇若被"四人帮"以凭空捏造的"英国间" 谍"的罪名投入了监狱。他的爱人和两个孩子也遭到同样的厄

> 1973年,周恩来总理直接过问了这一冤案。不久,夏庇若 1973年,周恩果忌增且被过闸」」以下 % %。小小、 % % % 核粉放出狱,并恢复了他的名誉和工作。 夏庇若出狱后,引起西 贫记者的极大兴趣。一家西方报纸在一条消息中写道:"夏庇若 叫邱后、练不会再支持中国了,他将很快离开中国。"也有一些 出狱后,将不会再支持中国了,他将很快离开中国。"也有一些 外国记者挑衅地向夏庇若问道:"你是否对中国把你关起来感到 愤慨?

夏庇若郑重地签道:"这是我和中国党内的事情,没有什么

可愤慨的。"
"你是否打算返回英国?"

"在将来的某个时候,我可能要回英国,现在我要留在中继续为中国人民工作。"夏庇若毅然答道。 为什么一个在十年浩劫中受过冤屈的外国人还要继续留在

中国工作呢?谜底很简单:夏庇若是一个无产阶级国际主义战士,他信仰共产主义,热爱中国共产党和中国人民。用他自己 的话来说: "中国是我的第二祖国,我要把我的全部心血都献给 中国人民的革命事业"

1973年, 夏庇若应邀出席了在人民大会堂举行的 节茶会,周恩来总理代表政府当众向夏庇若和其他几位受过委 屈的外国专家表示歉意。周总理走到夏庇若面前祝酒,关切地

问道: "您的手治得怎么样了?" 并转身叮嘱中国同志一定要想办 法把夏庇若的病治好。这深情的问候, 使夏庇若十分激动。他 繁握着周总理的手,激动得说不出话来。后来,他对陪同人员说:"中国党伟大,中国党了不起,我虽然吃了一点苦头,但我 毫无怨言。"

不 灭 的 理 想 之 火 夏庇若在狱中患了"巴金森氏综合症",双手颤抖,行动不 出狱后,病情仍然没有好转,但他依旧坚持到新华社工作。 他不能握笔改稿,就用口授的办法指导中国同志改稿。后领导同志要他在家里好好养病时,他还坚持干了一段校阅 新闻业务词汇卡片的工作。

新剛业务词汇卡片的工作。 1980年2月34日,当夏庇若在北京度过七十寿辰时,人大常 签会副委员长邓颖超同志专门派人向他赠送了一束鲜花。她在 给夏庇若的贺信中写道,"您是我们的老朋友。三十年来,您为 中国人民的革命事业和增进各国人民对中国人民的了解作出了 宝贵的贡献,您这种献身于中国人民和世界人民革命事业的国 际主义精神,值得我们学习。"

为了使夏庇若早日恢复健康,新华社曾多次安排他到北戴河疗养。1982年8月他在北戴河疗养时,突然患病高烧不退, 病情迅速恶化。国务院的领导同志接到消息后,立刻派专机去 北戴河接他返京治疗。

北京医院根据万里同志的指示。全力以赴对夏庇若进行抢 也反应於依據可至同意的自不,主列以此对象配合並打進 教,并把北京各医院的名医和专家请来会诊。经过十多天的抢 教和治疗,夏庇若逐渐从昏迷中苏醒过来。1983年2月,夏庇 若病愈出院后,在给万里同志的信中写道:"感谢二字不足以表 达我此时此刻的感激之情,我不知道如何才能报答中国共产党 和中国政府以及各方面对我的关心和照顾。现在我出院了,我和

无产阶级新闻战士、中国人民的忠实朋友。三十多年来, 您为中国人民的对外宣传报道工作作出了宝贵的贡献, 增进了世界 各国人民对中国革命和社会主义事业的了解和同情,您对革命 事业的献身精神,是值得我们学习的。

纠

夫年10月14日,安徽枞阳县其林乡 委书记周美璋、副书记朱胜权、副乡 长汤旺生、武装部长姚胜印、秘书章刚 生、妇联主任江月英等六人, 无故毒打 其林小学教师方开祥和农民方同胜,并

其林乡程庄村小稍生产队汤银海在村长汤用友的支持 下,侵占邻队王瓦生产队田地营建新屋。在双方争执中, 汤银海打伤王瓦生产队数人,其中有方开祥的父亲。而其 林法庭副庭长吴义胜在调解纠纷中偏袒汤银海,王瓦生产 队群众不服。10月14日晚六时半,方开祥和王生宜、方开顺、方同胜等八人找村长汤用友评理。正巧上述六名其林乡党政干部正在汤用友家喝酒。方开祥等汇报后,乡领导 说他们是无理取闹,一一套出去。方开顺、丁绍桂以及方 开祥和他十六岁的侄儿方同胜犹豫未走。姚胜印对方同题 说:"你回去,不要再闹事了。"方同胜解释说:"我不是无理 取闹,是反映问题,是'有理取闹'。"顶了一句嘴,就大祸临头了。姚胜印抓住方同胜衣领,怒气冲冲地说:"老子把 你捆起来。"朱胜权随声附和并走过来给方同胜当胸一拳, 又与汤旺生、章刚生三人把方同胜推进黑屋里。方开祥这 时只说了一句"不能打人",也被他们抓了起来。朱胜权狂 时只说了-呼: "拿绳子来,把他两人捆起来!"接着,将方开祥搡进黑 屋里。周美璋把桌子一拍说: "太不象话,把他捆起来!"姚 胜印, 江月英、汤用友找来绳子, 汤旺生、章刚生将方同 胜按跪在地; 方开祥被双臂反剪, 打得鲜血淋漓。 "大功"告成后, 这一伙人又猜拳行令, 畅怀痛饮。

在酒席间,朱胜权、意刚生等还不时走进黑屋,对方开祥 权侄拳打脚踢,逼他们交出所谓闹事的后台。方开祥被打 得口吐鲜血。

这伙人酒醉饭饱之后,将两位受害者拉到堂心,叫汤用友派两名 远怀人屈畔饭喝之后,特例此受害者拉到鬼心,叫彻用 民兵押送乡政府。被带出门时,方开祥愤慨地说,"你们 这样无故閒人是错误的。"章刚走冷笑地说,"你告去,就是 告到北京也还要经过我们乡里,告得动吗?" 半途中,民兵 借口有事回家了。周美璋等人亲自将方开祥叔侄押回乡政 府,关在会议室里。到晚上八九点钟,才给他们松绑,责

方同胜的母亲和方开祥的妻子(产后尚未满月)前去 哀求,程庄村党支部书记汤世金赶来保释,一直拖延到次

15日晚,周美璋等六人密谋策划,指定章刚生起草所 谓《关于方开祥行凶闹事一案的处理报告》,企图倒打一

安徽安庆地区 记良知

市教育局发出文件, 转 委、省劳动人事厅三单

位联合发的"关于解决我省1966年前业余大学学历问题的通 。这个文件的最后一页有一张表格,是河北省1966年以前举 办的业余大学名单,其中有"邯郸市干部业余大学",学制二年 课程六门,毕业生三十名,1962年9月开办。据我们所知, 19市从1945年至1966年,从来没有开办过"邯郸市干部业余大 学",只办过"邯郸市业余文化补习学校"。据了解,"大学"的校

名是这样来的: 1984年5月4日,由当时在业余学校担任过 班组长的席太胜等四位同志写的报告上是"邯郸市干部业余学 , 而在市教育局向省教育厅打的报告中, 就拔高为"邯郸市

省有关部门发的(1984)41号文件规定,补发毕业证书应按 届编造名册,并附这届学生招生文件、教学计划及原学校领导的证明材料,经省主管部门审核。但市教育局上报时,既没有招生 文件,又没有教学计划,仅有原校领导人的个人签字证明,就造成了很大漏洞。比如这个学校只开设了一门语文课,可 市教育局却谎报学过六门课;41号文件中说毕业生为三十人, 可是截至去年8月30日,市教育局已经开出一百零七份"大专毕业证书",领文凭的有邯钢总厂纪委副书记、市委副秘书长、 市教育局副局长、市审计局局长、市机械局副局长等党政领导干

市教育局在处理这一问题时,采取了不正当的手法。为了 上下打通门路, 凡领文凭的人都拿出了活动经费, 学习时

于向不正之风作斗争

并报告结果。

依据法令、1 任意殴打、二 则,不仅纠纷难以解决,干部也将生肃查处,而不可采取官僚主义态度。就应如同安庆地委那样,及时过问, 出现干部违法乱纪之事,上级有关部门更不得打骂关押群众,胡作非为。一旦公处理,而绝不可凭仗权势,任意偏袒, 政策、

耐心说服和秉

枞阳县委、

真文凭?假文凭?

江月英、章刚生等人 江月英、章刚生等人 门追究其刑事责任;汤旺生、姚胜印、周美璋、朱胜权的党籍,并建议司法阿和安庆地委先后召开常委会,决定开险

我省办干部专修科已有三年的历史了, 但 及自分下部专际特仁有二年的历史],但 对干部教育的目标、数学大纲、课程设置、数 学方法等问题,还没有明确的规定。现在社会 上急需懂经济、懂管理的人才,而学习这类专 业的却很少。据 1984年 4 月省委组织部召开的

干部培训工作会议透露,全省大专院校干部专修科在校学生3 千人,学中文专业的就达两千八百人之多。另外,大多数院校 的干部专修科没单独成科,与普通班学生共同上课,难以照顾 干部的特点和需要,应当学的课程没有设置,而与今后工作联 系不那么緊的课程又非学不可。这样下去,势必造成新的学非 所用、用非所学的问题,这无疑是一种浪费。因此,建议有关 部门尽快制定出干部培训教学大纲,对教材编选、课程设置、 教学方法等问题作出明确的规定;干部专修科最好对口招生, 按专业办学,或者设立综合性干部教育院校,设多种专业,定 向招生, 使现在的学与今后的用紧密结合起来

干部培训须注意学用结合

湖北郧阳师专干修科八三级学员 盛祥森

民工进行思想教育,学校师生

响。副业队打砖的场地与学生

宿舍距离不到十米, 民工和学

评以命

名字等内容都统

售货员,有的是社会青年,有的仅有小学文化程度,有的甚至 连校门向哪边开都不知道,如今都成了"干部业大"的毕业生。 请问市教育局的领导们,你们如此明目张胆地为一些身居

要职的人骗取假文凭,这是在搞什么"教育",怎么为人"师表"?这种弄虚作假的作法,将影响我们第三梯队的质量,并对

和错误是:在冀教成字(1984)41号文批复意见中,误将邯郸市报的"干部业余文化补习学校(语文专修科)"当作邯郸

市"干部业余大学";对邯郸市教育局上报这个学校语文专修科

开设的课程和授课时数,特别是对这个班的毕业人数和名单调

查不够, 审查不严, 轻信市教育局的报告, 致使他们有虚可

月两次派人去邯郸市,会同市纪检委、市委宣传部进行了调查,

问题已基本查清。邯郸市教育局在补发毕业文凭上的主要错

误是: 在给省教育厅报告之前, 就擅自给一百零四人签发了学

历证明。省教育厅下达41号批复文件中,只承认三十人应补发 证书,但市局又随意扩大发放范围,共给一百零七人补发了毕业证书,其中有不少人根本不是语文专修科的学员。这一错误

的性质是严重的。我们正会同邯郸市有关领导部门, 责令市教

遵照省委、省政府领导的要求,我们曾于1984年11月和12

河北 邯郸市 商业局 六十余名群众

我们诚恳接受。我们的主要责任

许多同志产生消极影响。希望上级领导认真查处。

· 答 复 ·

乘, 乱发文凭。

谷, 不许向外诱戮, 尸领

五版刊登《他 育经费》的群 众来信和记者

东县教育局负责人挪

受到党内警告处

局负责人挪用教育经费的错 误。经查,县教育局以修建教师 进修学校为由,挪用修建第六 中学的基本建设经费, 绍支五 万七千余元,并占用教师进修 学校一层楼,犯有违反财经纪 律的错误。这件事虽曾经过县 的主要领导同意,县计划委员 会批准,但教育局负责人于浚 负有直接领导责任; 教育局既 未经个人申请,也未经基层讨 论申报,借回收职工欠款之机, 核销职工欠款和补助, 违反了

组织原则,违反了财经纪律,于浚同志负有主要 领导责任: 干淤同志未经有关领导部门批准, 将 公家卖房号的八百三十元钱花掉,犯有占用公款的错误;于浚同志为子女多要住房和占用公 款公物建住房,犯有以职权乱拉公款公物、违 反财经纪律和搞特殊化的错误。 县计划委员会和原县委书记刘继民、原副

县长于骥对挪用修建第六中学的基本建设经费 问题,也负有领导责任。

经县委常委会议研究:鉴于于浚同志对所 犯错误认识深刻,有改错的决心和表现,决定给 予其党内警告处分;他的住房

超出规定面积三十九平方米。 决定收回两间。于浚占用公款 八百三十元,责令他抓紧时间 归还教育局。县教育局党委在 1982年12月违反原则讨论通过 的核销欠款和"困难补助"的决 予以否定,要按照规定重 新讨论。

县委、县政府有关领导人 和有关部门应从批准挪用修建第六中学基本建设经费问题 中,吸取教训。

县委决定县审计局和财政 部门对教育经费使用情况,进 行全面审查,制定加强教育经 费管理的制度,同时,积极筹集 资金,增加教育经费

黑龙江肇东县 纪律检查委员会

追贤诚可贵 安贤价更高



进了你报1984年12月15日第五 版刊登的《今日"萧河"追"韩 信"》一信,很民有感触。贵州松桃 苗族自治县领导人能够把几位"朝 然留下, 值得称道。这件事也使我

想到,追贤、招贤诚然可贵,但如果在入门之后就量才使用, 使人尽其才,岂不省了"追"的功夫?在安贤与招贤的关系 上, 应先注意安贤, 把现有的人才安顿好, 充分发挥他们的才 能,这样就可以为招贤增加吸引力

牢固筑起"黄金台",能人贤士八方来

河北邢台市人民政府 王金亮

1983年3月,我 和爱人从浙江永嘉县 农村来到山东平度县 昌里镇店子村做加工

家事事好,出门事事难。 这段话对我这个近三十岁 的人来说,还是有些体会 的。可是, 自从来到店子 村后,这里的干部和群众 的热情接待和照顾, 使我 们感到出门犹在家。尤其 是村党支部书记孙秀德 对我们外地来的个体户照 顾得特别周到。

加工被套需要房子, 孙秀德就为我们在店子街 最繁生的地方找了三间宽 敞房子,还让电工给我们 装上了电灯。

我们来时没带多少钱,买了点加工被套的丝 棉网和生活用品,剩下的 子, 丝棉网眼看快用完了, 怎 么加工被套呢? 我们心里暗自 孙书记知道了,他立即借给我

们四百五十元钱。这 直是"及时雨" 他还宽慰我们说: "我平日事多,对你

们照顾不周,以后有什么 难事只管找我。"后来才知 道,这笔钱是他为开办小 我们浙江人吃惯了大

米,平度县吃大米较少, 他对我说:"我家里还有3 十斤, 你先拿去吃着, 我 再给你联系购买。" 这些事,说起来多着

哩。比如做饭需要风箱、碗 盆,我又不能千里迢迢带 着来, 孙书记便给我们送 来了;去年我妻子生孩子, 他还送来了鸡蛋

孙书记的热情照顾, 户 鼓足了我们的干劲。现在 我们每天加工七个被套, 日收入十几元。有时,我 干着活就想: 孙书记对 我们外地来的个体户多么亲 , 真是情同手足啊! 浙江永嘉县 刘洪恩口述

綦德周 宗绪昌整理

读 1984年12月15日你报第五版发表的 学校乱罚款不利于孩子成长》和《不应对学 生实行经济处罚》两封来信,很有感触。这类 年头行经济处罚》两封采信、很有感驗。这类 事虽然是个别的,但是重处罚、经教育的现象 在小学中就不是个别的了。有些小学的领导和 教师总从为教育不如处罚"奏效快"。 这不禁使我想起已经离开我们多

新,如何对待违法乱纪的 新,如何对待违法乱纪的 如何对待群众中的纠

编启

也 这不禁使我想起已经离开我们多 起 车的徐特立同志的一段往事。当年徐 老在长沙稻田师范当校长时,有几个 学生在厨房与工友吵起来, 打烂了 了 篮碗。工友很生气,坚决要求徐校长 挂牌开除这几个学生。第二天,徐老 徐 果然挂了牌,但上面写的不是开除学 老 老生的公告,而是一首诗:"我愿诸生青 性蓝,人力物力莫摧残。昨夜到底缘 何事,打破厨房碗一篮?"徐老的牌子 曲。挂出后,学生作了检讨,工友也心悦 牌 诚服了

徐老历来主张教育学生"不应该 用强制的方法,更不应该有粗暴的态度"。这是因为:"我们的教育,是革命 度。这是因为:"我们的教育,是革命的教育,其目的是教国民,不是教顺民,应反对无理的服从以及自己没有了解的盲从"。徐老 那时对待青年学生尚且如此重视思想教育,何 况我们今天对待小学生!徐老的可贵精神和作

浙江 乐长弓

R报去年10月20日第五版刊登了一封题为 《庄户人家的好兽医》的来信,介绍了我们为 本县养鸡专业户治鸡病的事。此后,我们收到 的防治问题。我们除给来信者回信外,对带有普遍性的问题,

风,难道不值得我们深思吗?!

麼借党报一角,作如下公开答复: 对养鸡业造成严重危害的疫病,主要是鸡新城疫(俗称鸡

瘟)和禽霍乱。病鸡都表现出缩颈闭目,离群呆立,不吃食 喜喝水,鸡冠和肉髯变成暗红色或暗紫色,剧烈下痢,呼吸困难,产蛋停止等症状。 鸡新城疫和禽霍乱如何区别?一、在自然条件下鸡新城疫

只有鸡类发病,鸭、鹅、鸽子不发病,而禽霍乱可以同时传 给鸭、鹅、鸽; 二、患鸡新城疫的病鸡呼吸困难, 发出"咯咯" 的噹鸣声;嗉囊内无食物,但充满酸臭的液体,倒提鸡时从口 内流出;稀粪呈黄白色或黄绿色,鸡冠暗红或暗紫色,病程长 后会出现神经症状。患禽霍乱的病鸡呼吸急促,口、鼻有粘

不能影响学校的秩序

学校搞副业增加收入



一位老师和十

年 12 日 3

日晚上9

阳中学发生一起部分师生与驻校 副业队 斗殴事件. 多个学生受伤,副业队也有两人



受伤。事件发生后,我们曾三次到 学校和有关单位调查了解,看来 造成这一事件的主要原因是这个 学校在福副业中管理不善。

1984年9月,洛阳中学为增加收入,同意湖南来的十多个民 工到学校打砖。由于学校忽视维

生住在一起。副业队经常在学 生晚自修后开动打砖机打砖, 噪声使学生无法睡眠:副业队 把生砖堆满了学生宿舍区仅有 的一块约五十平方米的活动 场地, 使学生不仅没有运动场 所,而且连进出宿舍都不方 便; 副业队在学生宿舍的大 刺鼻,污染环境,影响学生的身 体健康: 有些副业队员经常用小 石头、土块砸女学生,有的还在砖 块上画下流图象、写下流话。夫 年11月28日早上,就有四五 个副业队员在女学生宿舍到教 室的路上拦截调戏高中部四个か

学校的一切活动, 都要以有



们希望各个学校在搞副业的过程 生活。

广西环江县广播站

韦庆恒 卢文化

我们是这样防治鸡瘟和禽霍乱的

液流出,嗉囊内一般有食物,稀粪呈灰黄色或绿色,鸡冠和肉 點呈黑紫色,病程长后转为慢性时则表现出关节炎;三、鸡新b 疫用药物治疗无效,禽霍乱用抗菌素或磺胺类药物治疗均有效。

对这两种疫病要分别做好防治工作。因鸡新城疫没有有效的治疗方法,只能采取预防措施,其免疫程序是:小鸡出壳长到十至十五日龄,用十倍稀释的鸡新城疫弱毒 II 系疫苗,从每只鸡 鼻孔(或眼内)滴人两滴(每滴约0.03—0.04毫升)。长到一月 龄后效前法再滴一次鼻(或点眼)。长到三至四个月,用鸡新城 疫弱毒 I 系疫苗按说明书进行一次防疫注射, 经过三次防疫的 鸡对鸡瘟免疫力可持续两年以上

对禽霍乱的防治,因目前预防疫苗尚不够理想,但可用药 物进行防治。平时要注意加强饲养管理,及时清扫粪便,保持

鸡舍和运动场地的清洁卫生,并喂给清洁饮水

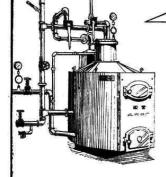
食盆、食槽每天清洗。一旦发现这种病要立即 将病鸡隔离治疗,病死的鸡要深埋或烧毁,鸡 舍、场地和用具要彻底消毒。消毒药可用10%石 灰乳,3%来苏尔或5%漂白粉等。病群中未发病的鸡应全部 用抗菌素或磺胺类药进行防治,以控制发病。用药剂量:成年 鸡每只肌肉注射2-5万单位青霉素,一天注射三次,链霉素

鸡母头则肉在射2-5万单位青霉素,一天注射三次、链霉素 一天注射两次,连用一至两天。皮大霉素每只鸡注射2万单 位,一天注射两次,连用一至两天。金霉素、土霉素碱粉按每 公斤体重四十毫克,製霉素按每公斤体重二十毫克,则肉注射 或口服,一天二至三次,用药一至两天。大群防治 时可用土霉素或磺胺咪啶,按0.5-1%的比例混入 饲料或饮水, 连用五至七天, 可达防治目的。还应注意的是, 待病情控制后需继续用药二至三天, 以稳 定疗效.

... 江苏赣榆县畜牧兽医站刘恩贵等四人



快速节煤生活锅炉



荣获1983年国家经委优秀新产品金龙奖 《适用》

公斤,最适宜100人至800人的中小 工矿企、事业和服务行业等单位·供 职工和家属生活上饮用开水・洗涤用 热水,同时在采用专用附件的条件下, 还可供食堂蒸饭、蒸馒头。

操作简单,运行压力 CS公斤/厘米2,安全 可靠·备有特能的预 热管道·结构紧凑· 受热而大,

连续烧炉每日一ID分钟 能流开一炉,也可单独或周 时其宏开水和热水,蒸饭、 蒸馒头用。 煤质优劣均可燃 尽,每小时耗煤量30至50



厂址:南昌市洪都大道中段 电话: 42091 电报: 5962



规格 150公斤 300公斤和450 《特点》该炉为立式,



命 三(右)在联合国。

新华社联合国1月17日电 (记者周兹朴)塞浦路斯总统斯皮罗斯 基普里亚努和塞浦路斯土耳其族领袖拉伊夫・登克塔什今天上午开始 在这里举行会谈, 谋求通过谈判解决塞浦路斯问题。

会谈是在联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔的主持下进行的, 计划 至少举行三天。在历时约两小时的第一轮会谈后,联合国秘书长发言人对新闻界说,会谈是在"轻松愉快"的气氛中进行的,秘书长对塞浦路斯双方领导人坐在同一房间里会谈"感到高兴,受到鼓舞"。

秘书长在会谈开始时讲话,表示希望双方能缔结一项协议,全面解 决问题,建立塞浦路斯联邦共和国。

他表示整信,双方是在为"完成这项任务作好了充分准备"之后来 参加会谈的。他还呼吁双方尽最大努力克服困难,消除疑虑。

秘书长指出, "在谋求全面解决塞浦路斯问题方面现在已进入一个新 "他还说,现在是达成协议的"难得机会"

据报道,塞浦路斯双方已商定了关于建立联邦共和国的协议的纲要, 但一些重要问题有待解决,如十耳其撒军等,

这里的大多数观察家认为,这次会谈是朝和平解决塞浦路斯问题迈 "积极的一步"。但认为道路仍很漫长。

浦路斯总统

塞浦路斯问题

-切权力和 行政机构。

基普里亚努和塞浦路斯土耳其族领导人登克

塞浦路斯县地中海上的岛国、人口六十 五万,其中希腊族约占80%, 土耳其族占 18%。由于希、土两族的语言、宗教、习俗

18%。由于帝、王网族的语言、承载、习治、族邦立中成立了"北嵩浦路和土耳其共和 不同,加之其他种种原因,两族之间在历史 上一直存在着深刻的分歧。 早在英国统治时期,塞浦路斯希、土两 族在争取独立问题上就存在分歧意见、希族 普里亚努和竞克塔什法次 要求摆脱英国的统治后与希腊合并、土族 在联合国的会谈,就是根 则主张独立后两族实行分治。1960年塞浦路 据在联合国秘书长斡旋下 斯取得独立后,希、土两族矛盾不断激化。 于去年举行三轮间接会谈 多次发生大规模的流血冲突。1963年以来,塞 后达成的协议而举行的。 浦路斯政府一直由希族人组成, 土族人拒绝

1974年7月15日,希腊的军政权在塞浦 领土。1975年2月,塞岛北部的土族宣布成立"塞浦路斯土族邦"。1983年11月15日,土 族邦宣布成立了"北塞浦路斯土耳其共和



在此之前荣毅仁会见了穆甘加

部长,就两国之间的双边合作

日电 由荣毅仁副委员长率领

的中国人大代表团结束了对布 隆迪四天的友好访问,18日离

17日晚上,荣毅仁在他举 行的告别宴会上说,代表团对

布隆油的访问取得了圆满成

功。他还说,由于中、布两国的共同努力,两国党、政府和

议会间的友好关系在继续加强,经济和技术合作以及贸易

交流在不断发展。他希望这种

符合两国人民利益的关系将成

罗阿在祝酒时说,中国的经济 调整无疑能取得更大的成就,

布隆迪国民议会议长姆沃

为南—南合作的一个典范。

开这里前往扎伊尔访问。

据新华社布琼布拉1月18

问题交换了意见。

布隆迪总统接见荣毅仁副委员长 中布两国签署贷款合同

新华柱布琼布拉1月17日 全国人民代表大会和布隧迪国 向布方派遣技术人员,负责培布隧迪总统巴加扎17日在 民议会加强联系、以进一步发 训当地人员。 原中布两国间的友好关系。 正在这里访问的荣毅仁副 电 布隆迪总统巴加扎17日在 总统府接见了正在这里访问的 中国人大常委会副委员长荣毅

巴加扎说, 布迪隆自从独 立以来一直同中国有着良好的关系。他希望荣毅仁的这次访 问有助干讲一步发展这种友好

关系。 荣毅仁高度赞扬布隆迪政

新华社布琼布拉1月17日 委员长一行出席了签字仪式

中国和布隆迪今天下 这里签署一项由中方资助布方 建立竹、藤、柳制手工艺品培 训中心的贷款合同。

布隆油商业和工业部长阿 尔贝・穆甘加和中国驻布隆迪 大使田志东分别代表本国政府 在合同上签了字

根据这项合同,中方还将

马来西亚最高元首接见我大使

新华社北京1月17日电 吉隆坡消息:中国驻马来西亚特 命全权大使陈抗任期结束后,于本月16日富开吉隆被回国。 除抗大使腐任前,马来西亚最高元首穆塔瓦基尔·安拉和 元首后苏丹娜·扎纳丽娅于15日接见了他,同他进行了友好的

,并设宴招待了他,席间,主人一再赞扬中国的内外政策, 并强调两国的传统友谊。

尼日利亚国家元首接见我大使

据新华社拉各斯1月18日电 尼日利亚国家元首布哈里今 天在这里接见即将离任的中国驻尼日利亚大使雷阳时, 赞扬中 国和尼日利亚在打井和种植水稻方面的合作取得了成绩。

布哈里希望尽早召开两国联合委员会会议, 具体落实在农 业、渔业和轻工业方面的进一步合作

布基纳法索总统接见我国大使

新华社北京1月17日电 瓦加杜古消息: 布基纳法索全国 革命委员会主席、总统、政府首脑托马·桑卡拉14日在瓦加杜 古接见了中国驻布基纳法索大使冯志山, 并同他进行了亲切友

进一步加强布基纳法索和中国的友好合作关系。 接见后,桑卡拉设午宴招待了冯志山。

利比里亚元首给我大使授勋

新华社蒙罗维亚1月17日电 利比里亚国家元首多伊今天 给中国驻利比里亚大使刘溥授勋。

利比里亚外交部长伊斯特曼在总统府举行的授勋仪式上 说,这是为了表彰刘溥为促进利、中两国友好关系所做的贡

塞拉利昂总统接见我大使

新华社北京1月18日电 弗里敦消息;塞拉利昂总统史蒂 文斯1月16日在弗里敦接见了中国驻塞拉利昂大使田丁。 在亲切友好的谈话中,双方就进一步发展两国的经济和技 术合作交换了意见。

苏联部长会议副主席接见我大使

新华社莫斯科1月17日电 苏联部长会议副主席兼科学技 术委员会主席古・伊・马尔丘克今天下午在这里接见了即将离

任的中国驻苏联大使杨守正,并同他进行了友好的谈话。 接见时在座的有苏联科学技术委员会对外联络局局长科托 夫和中国駐苏联大使馆参替李景贤等,

泰国制定新的对外政策

加强与东盟各国团结 扩大同美中日的合作

本报曼谷1月18日专电 记者周修庆、刘 爱成报道:秦国外交部长西提昨晚在外交部新 闻中心举行的记者招待会上,宣布了泰国新制 定的对外政策,强调要加强与东盟各国的团结, 将单独并同东盟国家一道扩大同美国、中国、 日本等国的合作基础,同时重视发展同第三世

界国家的友好合作。 西提说,由于泰国已成为联合国安理会理 事国,所以秦国推行的外交政策应该全面,不 能局限于本地区,而应着眼于整个世界。

他说,秦国将加强同东盟各国的友好合作, 使东盟在国际舞台上发挥越来越大的作用

西提外长赞扬泰国与中国的友好合作关 系。他说: "秦国与中国在政治、经济和安全方面都建立了良好的关系,这种关系不仅符合两

国的利益,也符合本地区的利益。 西提认为,发展同第三世界国家在政治上 和经济上的相互了解和合作,是秦国外交的"新 。对于苏联, "泰国一直在坚持正确的立场 和作出建立和善关系的努力。

在谈到柬埔寨问题时, 西提指出, "越南进攻民柬, 不仅影响泰国, 同时还影响东盟其它国

西根指出,越南侵東已泊伸十三万東埔寨 难民投入泰国境内避难。这不但加重了泰国的 负担,也使其它国家增加了负担。

在谈到越南侵ァ威胁泰国安全时,西提说: "泰国军队已为捍卫领土主权作好了准备。同时,各国也支持泰国。"西提认为,柬埔寨问 题政治解决的关键在苏联。

民柬强调解决柬问题关键是越南撤军

越南假惺惺地请求别国斡旋解决柬问题纯属阴谋

强调,解决柬埔寨问题的最重 要措施是"越南军队全部无条 件地撤出柬埔寨,从而使柬埔 寨人民在没有外国干涉的情况 下自由地行使他们的自本权"

这份文件是民柬电台最近 就联合国秘书长即将开始对东 南亚访问一事发表的社论。社论希望秘书长即将进行的东南 亚 之 行 在 谋 求 使 越 南 根 据 朕 合 国有关决议全部无条件地撤出 柬埔寨方面取得全面的成功。

补论强列请贵越南当局继 续屠杀无辜的柬埔寨平民并一 再向秦国发动军事挑衅。它指 出,越南对柬埔寨的侵略战争 5.但对柬埔寨的生存、而且 对该地区各国乃至世界的和平 是越南的新阴谋。 与稳定都构成了威胁"

访

问

大

新华社联合国1月17日电 国关于柬埔寨问题的有关决议 瑞典外交大臣莱纳特・布德斯 民主柬埔寨常驻联合国代表团 和1981年关于柬埔寨问题的国 特伦时,曾请瑞典帮忙解决柬 际会议的宣言时采取坚定立场,才能在柬埔寨恢复和平, 保卫东南亚的和平与安全。

联合国秘书长佩雷斯・徳 奎利亚尔将于1月25日至2月 15日访问泰国、越南、马来西亚、印度尼西亚、新西兰和澳 大利亚, 并顺道对新加坡和老 拉进行短暂访问。据报道, 联 合国秘书长此行的使命之一是 寻求可能解决柬埔寨问题的途 径。社论对此表示欢迎。

新华社北京1月18日电 民主柬埔寨由台今天发表一篇 评论指出,越南在柬泰边境地区大举残杀柬埔寨人民的同 时,又假惺惺撇请求别的国家 帮忙斡旋解决柬埔寨问题,这

都构成了威胁"。 评论说,据外电报道,越 注论说,只有在执行联合 南外长阮基石16日在河内会见

新华社堪培拉1月18日电 (记者金明远、 同 孙廷政)日本首相中曾根康弘今天结束了对澳大 霍 利亚为期三天的正式访问,于上午离开墨尔本前 克 往新西兰。 在访问期间,日本首相中曾根同澳大利亚总 理霍克曾就日澳经贸关系以及一系列国际和地区

性问题举行两轮会谈。 霍克总理特别关心日本从澳大利亚进口牛肉 和煤的问题,并对日本是否能确保澳大利亚中肉 在日本市场的原有比例表示关切。中曾根保证, 日本与第三国贸易不会损害澳大利亚的利益。 在谈到地区姓合作问题时,霍克强调建立南太平洋无核区,中曾根表示,尊重这一地区国家和人民的意愿,日本将不向太平洋倾倒核废料。

及 中曾根16日中午在澳大利亚全国新闻俱乐部 发表讲话时,提出了推进太平洋合作的四项原则, 问 质;既不奉行亚洲太平洋的集团主义,也不奉行 欧洲大西洋的集团主义。

以而人四年的集创主义。 中曾根说,日本与澳大利亚的关系是"太平 洋地区南北间的重要支柱",强调不仅要发展日澳 间的经济关系,还要在核裁军等重大国际问题上, 以相互合作的伙伴形式建立成熟的关系。

巴基斯坦政府放宽对候选人资格的限制

记者史宗星报道: 巴基斯坦内 阁今天在齐亚·哈克总统主持 下举行会议,就大选的候选人资格问题作出了新规定,允许 下列人员参加竞选:一、在1979

F没有向选举委员会登记的政 党中担任过全国和省级执行委 员的人员;二、在布托政府里领导成员不得参加竞选。

本报伊斯兰保1月16日申 担任过联邦和省政府部长或顾

但被法庭认定有罪的人不 在宽限之列,然而总统有权特许这类人参加竞选。

本月12日,哈克总统向全 国发表广播电视讲话时曾宣 布,1979年没有登记的政党的

这个调解者。

评论认为, 柬埔寨问题至 不执行联大关于柬埔寨问题的 决议, 拒不从柬埔寨撤军。评 论认为, 阮基石最近到处游说, 要别国帮忙结束柬埔寨战争时 却闭口不谈联大的决议,这表明,阮基石所谓的解决办法, 就是越南担继续霸占柬埔寨, 把柬埔寨并入越南的所谓"印 支联邦"中去。

评论指出, 越南的汶种解 决办法在世界上是没有人愿意

扩大经营自主权 地方企业蓬勃发展 调动农民积极性 粮食蔬菜全面丰收

Baf

尔

及

利

W

济

改

革

取

得

可

成

本报阿尔及尔1月17日电 记者辛树蕃 吴文斌报道: 1984年,阿尔及利亚经济改革取得可喜成绩,国内生产总值的增长率达8.8%。

1984年阿尔及利亚在经济改革中突出抓了 养起来的有知识、懂业务的中青年干部走上了 省、县级领导岗位。原来的三十一个省划分为四十八个省,以"实现地区发展平衡"。一千多个 地方企业雨后春笋般地建立起来。为扩大企业 电力扩张电阻日春尹敬思建立起来。 / 3 / 化正量 自主权,自1984年开始,政府规定凡二十万第 纳尔以下的项目可由省一级决定,不再项中央 批准。私人企业设备进口额在十万第纳尔以下 也不用审批。初步解决了过去中央统得太 死的现象。

二是重视发展农业、水利、羟工业,扩大粮食种植面积,从三百万公顷的可耕地中拨出九十万公顷专种粮食。还组织了大规模的植树造 林活动,一年植树十万公顷,其中25%到30% 政府还采取了提高农业劳动者收入、 放宽对蔬菜和水果购销的限制等措施,调动了 农民的积极性。去年蔬菜和水果的生产有较大 的增长,市场供应大为改善。阿尔及利亚正在 为"在本世纪末把粮食的自给率由目前的40% 提高到80%"而努力。 为满足国内市场需要,提高人民的生活水

平,去年召开了首届"金国经济讨论会",并举行了首次"民族产品展销会"。据记者所见,各种民族工业产品,特别是轻工业和民用工业产品琳琅满目,质量也不 错。由于提高了企业管理水平、特别是鼓励私人企业的发 展,大大增强了工业产品的竞争能力,招来了更多的顾客,有六十多种产品打入了国际市场,从而增加了外汇收 去年阿尔及利亚的商品出口额达十四亿四千万第级 尔,比1983年有所增加。

由于石油降价,外汇收入减少,农业落后的状况尚未 根本改变,阿尔及利亚在发展国民经济中,仍有一些困难。但是,五年来阿尔及利亚在经济调整改革中取得的令 人 鼓舞的成果表明, 只要持续不断被进行改革, 阿尔及利 亚的经济是充满希望的。

迫。

区区情报官员怎能指使竹联帮头目亲自出马

美华人社会继续对江南命案提出疑问

当地中文报纸认为台湾当局玩弄舍车保帅伎俩

记者张允文报道: 自从1月15 合破案" 日台湾当局承认其"国防部情 1月 报局"官员参与谋杀江南一案 报道,杀 之后,此间华人社会受到很大 震动。中文报纸作了大量报道 并纷纷发表评论。

旧金山出版的《时代报》 近日来连续发表述评文章,分 析此案经过,认为台湾当局对 它涉及此案采取了步步为营的 伎俩。江南命案发生之初,人 们就怀疑这是国民党所为, 是台湾当局大造舆论,指责人 们向国民党"抛黑锅","栽赃 嫁祸"。当旧金山警方侦查到杀

本报华盛顿1月17日专电 人员后,台湾当局表示要"配

目陈启礼从美国回台湾后,发现上当,于是录制了录音带并带到洛杉矶,说明受何人指使

波兰纪念华沙解放四十周年

科希丘什科纪念碑耸立在 城市面积增加了三倍。

率达百分之

新华社华沙1月17日电

(记者文有仁,王京臣)为纪 念华沙解放四十周年,今天在 这里举行有数千人参加的波兰

民族革旗科希丘什科纪今碑揭

纪民族解放运动领导人之一。 第二次世界大战期间建立的第

- 支波兰人民军队---第一步

兵师,就是以他的名字命名 的。这支部队参加了解放华沙

的战斗,并且最后把波兰红白

科希丘什科是波兰十八世

1月8日香港《文汇报》 报道,杀害江南的"竹联帮"头

暗杀江南的。于是,13日的台 湾官方通讯社发表了陈启礼供

认台湾情报人员参与谋杀案的 消息。评论认为,这是"舍车 保帅"的做法,因为军法审判 不准公开。作者最后问道: 区一个情报官员就能决定由'竹联帮'一头目亲自出马,自 台来差, 携带百万美余巨款

华沙市维斯瓦河畔,波兰统

鲁泽尔斯基为纪念碑揭幕。 连日来,在华沙还举行了 许多次会晤、晚会和展览会等,

纪念华沙解放四十周年。

工人党第一书记、政府总理雅

华沙是在1945年1月17日

从纳粹德国占领下获得解放

的。在纳粹占领期间, 华沙房

屋85%被毁,工厂90%被破坏。

人口由一百三十万左右减至十

六万左右。今天的华沙巳成为 拥有一百六十多万人口的现代

又据《中报》报道, 江南 遗孀崔蓉芝女士向该报透露, "江南事件委员会"将发动万 人签名运动, 上书里相总统,

社论中分析台湾当局为什么在

人员,也认为这是"弃车保帅"

以平息舆论,是案情发展所

传出陈启礼录音带消息后, 即承认江南命案涉及台湾情报

* * * 新华社巴黎1月17

密 日电 法国总统密特朗 特 今天乘专机离开巴黎前 前 问。内政和权力下放部 往

新 密特朗在16日发表 里 的理智和支持法国政府 代表皮萨尼所作的努 多 尼

据决新社报道,要 求新喀里多尼亚独立的 W 卡纳克社会主义民族解

访 放阵线驻巴黎代表机构 间 的发言人认为,密特朗 的访问是"一个政治行 不会使这个岛的局 势发生重大变化"

Ŧ

际

简

ìA

合作国际会议闭幕

并解息就拉 并表示要为世界和平继续努力。双方认为,最 并表示要为世界和平继续努力。双方认为,最 并表示要为世界和平继续努力。双方认为,最

会议建议成 一年 [1] 和平与本 与稳定的 对三百名 研究。来

暴警察一月--

格达莱纳一带水域执日凌晨在巴兰卡韦梅组织『革命武装部队 正政府 军巡逻艇

越南经济仍然困难重重 干志光

就某些经济政 整,但是整个

年,越南当局

并加速国家的发展。

经济形势仍然困难重重。

读话。 超共中央去年12月间召开的五届七 秦卡拉请冯志山转达他对中国党政领导人的政意,并希望 中全会发表的一项公报承认,越南经济 "当前和在相当长时期的困难是许多方 定,1984年的经济发展速度比1981-1983年绥倡

首先看看农业。这是越南国民经济 的主要部门,农业人口占全国人口的 90%。几年来,粮食生产一直问题突出。 连年对外侵略战争,耗费大部分国家财 力,越南当局一面紧缩农业投资,一面 断增加农业税、粮食征购及附加税, 因而严重影响农业生产的发展。1984年, 越南原定生产一千八百万吨粮食的计划 已经落空,仅达到原计划的96%。据报 道,1984年越南的人均粮食为二百九十 公斤,而前两年是三百公斤。1984年7 月越共中央五届六中全会决议中,仍 然把稳食问题列为国民经济的第一困

源和物资极度短缺。煤炭是越南国内工 业最重要的能源,被称为对外出口的拳头产品。但是,自越南侵柬以来,煤 越南的援助,越南当局不得不承认,

另外,越南市场供应继续紧张,供 求矛盾仍然突出。在1983年底,越南当 局曾一再要求在流通分配领域和稳定人 民生活方面来个"基本转变",但是,迄 今市场依旧严重混乱,物价大幅度上 涨,人民生活更加困难。由于国营商业 货源奇缺, 无力控制市场, 满足不了城 乡居民最起码的消费, 连干部、职工生 活必需品的定量供应也不能保证。据报 道,河内的百货公司,货架上一半是 供出售的货物种类只有外面橱

炭生产一直很不景气。尽管越南当局提出"全国都为煤担心"、"生产煤就是救国"等口号,并投入大量的人力、物力、结果仍不见效果。越南报纸承认、 1984年的煤炭生产,按越南官方公布的数字,比1983年减产16%,只达计划指 标的81%。由于能源坚张、许多工矿企业 生产下降或长期不能完成计划。加上 因为越南坚持侵柬和向外扩张,绝大多 数西方国家和国际金融组织继续冻结对 前和今后若干年内,能源、物资和外汇 都仍然十分紧张"

章中承认, "越南在未能满足吃饭的条件 又要面对建设国家和国防方面的巨

百。1984年9 月份与上一年 同期相比,河

价格平均上涨了70%。随着物价上涨, 货币贬值,黑市泛滥。官方牌价规定一 美元兑换越币十二盾,但在黑市则可兑 换二百八十盾。干部、职工的工资虽然有 所增加, 但沅沅低于物价上涨的幅度 据越南人说,即使按最低生活标准,每 人每月仍需要四百一六百盾, 但现在于 部、职工的平均收入仅三百盾左右。 此,几乎家家户户都为吃饭问题奔波, 干部、 职工加不利用业金时间从事其他 劳动,便很难维持生活。至于人民健康 状况下降,特别是妇女,儿童营养不 良,就更是普遍现象了。 越南政府财政部长1984年在一篇文

下,又要面对建设国家和国防方面的巨额和迫切的要求。"这就是说,越南在进行的侵略战争同国内经济建设之间存在 着十分尖锐的矛盾。侵東战争已经成了 越南经济的一个沉重包袱。一个贫穷落 后的越南,竞要维持一百多万军队,每 年要以一半以上的财政开支作为军费 这对越南的国力来说,显然是难以负担 的, 其结果, 只能使经济情况继续驱

选总 继续 推 动 外 政

新华社巴西利亚1月17日申 巴西当选总统坦克雷多·内维斯今 天第一次在国会会见了本国和外国 <u>外</u> 内 记者,并向他们介绍了他将奉行的 主要内外政策。

这位当选总统宣布,他的政府 将把对外关系的重点"首先放在拉 丁美洲,然后是欧洲各国,再后是 行 中东国家" 他认

他认为应该继续推动拉丁美洲 大陆一体化的进程。在中美洲的问 题上,他说,"我们主张(民族)自 政 决,主张不干涉(别国内政)",因 而,他的政府将不遗余力地在解决 该地区问题的过程中确保有关国家

在谈到巴西和中国之间的关系 时,他指出:的了解。"

在会见过程中,这位新总统也 谈到了他的政府将对巴西总数达一 千亿美元的巨额外债的立场。他指 出: "欠债要还,这是有关国家荣誉 的问题"。但是,他又说,这一问题 应该通过谈判的方式去解决。

在谈到国内经济问题时,他 说,他的政府将奉行紧缩政策,采取适当的措施控制通货 膨胀,以促进经济发展

坦克雷多·内维斯是今年1月15日当选的,将于3月 15日正式就职。

温伯格主张恢复北美空防系统 北欧一些领导人呼吁姜艽不要在北大西洋部署巡航导弹

据《细约时报》公无报道 说,里根总统提出的反核导弹 空间防御系统如果实施,需要 有防空雷达设施和飞机作后盾

温伯格不愿估计重建这种 空防系统需要多少资金。然而

17日申(记者吴平)北欧五国

(太太代别人怀孕并收取报酬一案作出了)

能生育的法定母亲携离英国抚育。 法官约翰·雷秦没有说出"当然父亲"

的姓名、国籍和居住地点, 但新闻报道早

法院1月14日

汶冲议草案县由瑞典社民

据瑞典通讯社报道,这些 党领导人、首相帕尔梅,芬兰领导人在挪威首都召开为期两 社民党领导人、总理索尔萨, 天的例会上通过这样一项决 挪威工党领导人、前 议。决议要求美苏两国在将要 特兰夫人联合提出的。

_{美国最早} 美国的北美空防系统 在五十年代建

立了由雷达设施。截击机和地 新削弱、到1975年只剩下一个 对空导弹组成的空防网以防御 空架子。当时的国防部长施莱 苏联携带核武器的轰炸机的威 辛格认为,没有防御速度快得 胁。到1960年,该空防网已拥 多的洲际弹道导弹的设施,仅 年至少要支出五百亿美元。 据新华社斯德哥尔摩1月 百枚地对空导弹以及遍及加拿 是 毫 无意义

防系统以后逐 小資料

非洲一些国家难民问题日益严重

联合国难民事务高级专员呼吁国际社会提供援助

新华社内罗毕1月17日电 据联合国难民 国有四万乍得难民正靠联合国救济 高级专员办事处驻这里的机构最近发表的 项新闻公报说,非洲一些国家正面临着日益

据这项公报说,最近两个月流人苏丹的埃 提供食品和药品。 塞俄比亚受旱灾民已达十七万人,目前平均每 天还有二至三千人流入。同时,苏丹西部地区 有六万乍得难民靠联合国教济。最近进入索马 里的烩寒佛比亚难民已达六万金人。中非非和 洛品。

目前,埃塞俄比亚的受旱灾民已达七百余 万人,联合国难民事务高级专员办事处正向这 个国家旱灾严重的哈勒尔盖地区的三十万灾民

联合国难民事务高级专员保罗・哈特林呼 吁国际社会再向苏丹、索马里、埃塞俄比亚和 中非共和国的难民提供二千七百余万美元的教

基辛格谈美国同中苏印三国关系时指出

中国发展经济计划取得高度成功

美苏会谈对两国有利 美印关系将得到改善

格博士今天在这里说,中国发 展经济的计划是高度"成功

基金格是在对尼泊尔世界 外交政策和亚洲》的讲话时发

的"

表这种看法的。他在讲话中还

美国前国务卿亨利·基辛 苏联以及印度的关系问题。

"美国很重视它和中国的 关系;任何一位美国领导人都 要继续保持这种关系"。 "即使 是持保守观点的里根总统也在

部长访问了北京,苏联领导人 不应该大惊小怪;同样,如果 有一位俄国领导人访问北京, 美国领导人也不应大惊小怪, 因为中国知道怎样保护自己的 利益。他说, "中国有长期和平

对于美苏外长最近在日内 在谈及美中关系时,基辛 瓦举行的谈判,基辛格博士说: "重新开始裁军谈判是符合两 国利益的。"但是,他认为,任 何持久的协议,都应该对双方 有利,否则,就没有任何意

任何一个超级大国的附庸。

国利益的,也将有利于这一地区所有国家。"

基辛格于1月14日作为尼 泊尔政府的客人到达这里,进 行为期四天的访问,今天晚上 已离开这里前往新德里作短暂 与稳定的传统。它决不会成为 停留,然后访问巴基斯坦

牙买加局势恢复正常

新华社布里奇敦1月17日 有营业。一些主要街道上还丢 乔治敦消息, 牙买加国内 连续两天的动乱已经平息,局 势开始恢复正常。

今天部队的士兵陆续拆除 了示威群众在首都金斯顿各主 要街道上筑起的街垒, 但是公 人只好步行上班。许多商业区

弃着烧毁的旧汽车和其他毁坏 了的器物, 看起来很象是硝烟 刚散的战场, 尽管不时他还有关于零

星动乱的消息传出,但牙买 加全国总的局势已经趋于平

里顾客稀少,不少商店仍然没 府于14日宣布提高汽油及其他 西方财长决定必要时干预外汇市场

个人口十万以上的城 市, 半数以上居民生活 西 在城市里。这个国家各 级政府都十分重视城市 的管理和建设, 因为市 德

城

市

管

理

散

记

社会的稳定和国民经济 记者随我国市长代 表团在联邦德国访问, 觉得他们在城市管理与

的东西。

发展上有一些颇有特色 城市联合会

联邦德国有六十

联邦德国的法律 规定,城市有自治权。 为了充分调动各个城市 在市政建设和管理上的 积极性,促进和提高城 市的自治能力,1945年 冬个城市在白原的基础 上重建了德国城市联合

目前有约五百个大 小城市参加,代表了全 国一半居民。它的经费 来自各城市按人口缴纳 的会费。

城市联合会的主要 任务有三项: 一、根据 基本法(相当于宪法) 的规定,在政府和立法

机构里代表和维护城市的利益, 使有关的法律、法令更加符合城市的需要; 二、向会员 提供咨询、通报城市管理和建设中的重要事 件及发展; 三、组织会员交流城市管理和建设的经验。城市联合会还根据城市发展中出 现的新问题,成立专题委员会进行研究和探讨。城市联合会大大提高了城市的管理水 平,密切了城市间的合作,为各城市的平衡 发展创造了有利的条件。

石油产品的价格引起的。15日 首都的居民上街游行, 抗议政 府的这一决定。示威群众筑起 了街垒,并同前来镇压的警察

~~~~~~~~~~\*

发生了冲突。动乱一直持续到 16日清晨。警方公布的数字说, 在这次冲突中, 共有五人死亡.

十七人受伤,

#### 步行区

在历时一个月的访问中,我们所到的城市都辟有大小不一的步行区,有些城市还根据居民的分布状况,辟有几个步行区。首都 波恩有三十万人口, 步行区的面积超过五万

步行区一般辟在市中心的商业区,有的 是一条街,有的是几条街连成一片,除执行任 务的消防车等外,禁止其他机动车辆驶入。 步行区内商店林立,生活所需的各种用品及 服务应有尽有,十分方便。有的城市,步行区的商品零售额占整个城市的四分之三左 右。步行区还建有喷泉,放着盆花、长椅等 供行人观赏、休息的设备, 因而, 这里终年 人流如潮, 热闹非凡。

步行区是在经济迅速发展、市中心交通 日趋拥挤的情况下出现的。为方便群众,步 行区一般有地铁相通。据德国朋友说,近些 年步行区风靡全国所有大中城市,一 市也开始辟建步行区或就此作出规划。

#### 公共交通网

联邦德国重视市内公共交通网络的建 设。大城市一般都有由地铁、公共汽车、 郊客车(类似地铁)等多种交通工具组成的 地上、地下、纵横交叉的公共交通网络。法 兰克福是个有六十三万人口的城市,面积为 十二平方公里,城市街道总长 里,有小汽车近三十万辆。在交通如此发达 即城市,公共交通运行线路仍达一百二十公里,其中地铁为四十一点七公里。公共交通的载客流量占全市上班人员流量的40%。

法兰克福市的朋友说,发展公共交通旨 在缓和市区交通拥挤,减少市区的噪音和污 聚。在管理上,按照减少中心区路面交通、 提高市区客运能力的原则,一般只让地铁和 联结卫星城的市郊客车进入市中心,公共汽 车和有轨电车则在中心区外围运行,以填补

据介绍,联邦德国近几年地铁建设发展 较快,因为它运行速度快,客运量大,而且 无污染。为了降低造价,地铁往往一过闹市区就从地下钻出,在地面运行。据说地铁在 地面的造价仅为地下的十分之一。为保证地 铁能高速、安全地运行,在地铁线的两边设 有约八十厘米高的铁丝网护栏。地铁的造价 高,车票收入仅够经营费用的40%,其余部分要政府补贴。不过人们节省了上下班的时 间,减少了汽油的消耗,减轻了市内交通的 压力和对城市的污染,所以从整个社会效果 来衡量,地铁的经济效益是很高的。



#### 据新华社华盛顿1月17日 奥斯陆呼吁美国和苏联不要在 举行的裁军谈判中讨论有关舰 它们驻北大西洋的军舰上部署 载巡航导弹的问题。 巡航导弹,

美国国防部长温伯格昨天 说, 应当恢复十年前基本上废 弃的北美空防系统,以确保对 核进攻的防御"绝对可靠"。

以预防轰炸机对北美的袭击。

据前国防部长施莱辛格估计每

□ (水心/N 至导理以及遍及加拿 是 大、阿拉斯加和格陵兰的雷达 的。 网。

# 代孕女婴归生父抚育

"保障婴儿身 心的利丝"

法院要求新闻界不得以任何形式报道 裁决: 新生女婴应由其"当然父亲"及不 该女婴出生前后的细节和诱露其"当然父 亲"的姓名和身份,否则即以藐视法庭论 罪。法院发言人说,采取全面新闻封锁措

施、是为了避免を緊絡来由于了解其不具 是一位已付了一万多英镑代孕费的 常的身世而影响其感情的一切可能性。 美国人。法官说不宣布女婴的"当然父亲"

法国、西德、美国和日本的财 政部长,于16日和17日举行 秘密会议。会议结束时重申, 他们愿意在必要时对市场采取 "协调一致的干预行动",决心 "努力加强外汇市场的稳定"。

声明说,财政部长们重申 在(1983年)威廉斯堡首 脑会议上作出的关于必要时采

这次会议,是在英国政府 采取干预行动、由英格兰银行 提高利率、使英镑汇价稍为稳 定时召开的。会前西方金融界 推測, 五国可能考虑采取联合行动,以援助英镑。但华盛顿 方面立即传出消息,表示美国

不同意采取这种联合行动。 报道说,美国只同意"在

市场的状况还谈不上混乱, 需要采取这个联合行动。美国 财政部长里甘还在会上为美元

顾行动",而坚持认为目前货币

必要时"采取"协调一致的干 

定值过高进行辩解,认为"美元 坚挺是美国经济健康发展的重 要因素"。这一说法,是西欧国 家所不能同意的,它们要求美国削减超过二千亿美元的预算赤字,进一步降低利率,以

中华人民共和国治 金 工 业 部 联合主办 全国机械冶金工会全国委员会 联合主办 全国冶金职工 首届美术、摄影、书法展览

时 间, 1985年1月19日 --- 2月3日 地 点, 北京中国美术馆

### 英语—世界语 速成讲座招生

#### 图书征订联合广告 第72期 新华书店北京发行所主办

中国针科

说明。以上各书已列人《杜科新书目》第124期征订。1985年 6月~8月出版。书名后有事的是重印书。 

CPF Satellite 影印机



代销、托运服务:广州铁路局工程劳动服务公司

址:广州市中山一路口达道路

电极挂号: 4566

电 话: 77112转3724

本公司新引进美国 CPF Satellite 影印机全套专利(包括设备、工装夹 具、图纸及技术资料等),全部零件、材料进口,备有充足进口零件及辅料, 产品实行三包,为用户提供维修保用,并免费安装及培训,代办托运等服 务。

为了方便用户就地采购,该产品由全国各大商场经销。

# 深圳市佳美科学仪器有限公司

地 址: 上步电子工业大场

<u>\*</u>

班 话: 38811

电报挂号: 0163

·位前辈曾谈到过朱德 同志在战争年代的一件趣 闻:工余饭后,朱总司令常 在家中和孩子们玩"查路条" 的游戏, 孩子们扮演机智勇 敢的儿童团员,而此刻的总司令却扮演"坏人",举着双 手,被"押送"。这段趣闻 不仅使人感叹朱德同志对儿 童的热爱,还使人联想到孩 子们是多么喜欢演"戏"呀! 如果说"过家家"的游

戏是幼儿表演才能的施展显 露,那么,学校剧则是少年 儿童喜闻乐见的自我娱乐、 自我教育的艺术形式之一, 它已经越来越受到广大师生 和社会有关方面的重视。仅 就1984年全国少儿文艺业余 演出录像评奖来看,各地选

送的学校剧共有二十七个,其中七个获一等奖。 得到不少专家的首肯。象《换书》、《潘高峰大战 错误元帅》、《丢三落四》这样的小戏,就是饶有 风趣、富于幽默和善意讽刺的优秀学校剧。后 两个运用夸张手法,让孩子们嘲笑自身可能有 的缺点——贪玩、粗心、马虎;而前一个,通过 两次换书,让人看到当代儿童在自我教育、相 互影响中健康成长。

冬日清晨,笔者来到了京剧演员孙毓

问: 去年您上演了《痴梦》和《三姑

答,我是个曾经残废讨的中年演员。

正在抢救艺术青春。实际困难很多,但 我们不能只在口头上感叹"京剧不景气",

应当多想想办法。两年前我多次观摩了张 继青、架谷音、秦肖玉、洪雪飞等几位昆 曲名家演出的《痴梦》一剧,十分欣赏,

很想将这出细腻而又有表演特色的作品移 植到京剧里来,利用京剧唱腔的优势加以

发挥, 于是我请同学陆翱为我改编了剧 本,又请上海京剧院的高一鸣为我设计了 唱腔。我根据自己的身体条件,选择了一

些可以做得来的动作和表情,就演出了这

问:《三姑闹婚》观众反映如何?

敏家里。她家房屋窄小,两只简陋的沙发 紧对着一张大床。我们坐定之后就侃侃地

闹婚》,您能谈谈感想吗?

如今,大家都承认美育是教育的重要内容 多数中小学校越来越重视音乐、绘画、书法的 教学。学校剧虽然不能列为普通学校的正式课程,但它同样是进行美育的有力工具。它不仅 可以培养孩子们欣赏戏剧这一综合性艺术的能 而且有利于造就多才多艺、能文能武的一 代新人

当今, 在一些文化教育水平较高的国家, 学校剧是颇受重视的。近邻日本,学校剧的针对性很强,分类很细,不同年级有不同的学校 剧。在英国,专门有教学戏剧。 学生演自己的生活,当然是学校剧。但,

专业剧团也完全可以创编演出学校剧,例如中 国福利会儿童艺术剧院演出的《好伙伴之歌》, 中国儿童艺术剧院演出的《会粘知了的老师》 以及日本仲间則闭, 西柏林格列泼斯儿童剧院 演出的不少小型多样的剧目,都可称为学校剧。

学校剧的题材是广泛的,除学生生活外,教 材中涉及的历史故事、寓言故事、童话故事、成 语故事、人物故事等等,甚至连标点符号、运 算法则,都可以成为学校剧的创作素材。总之, 学校剧的创作应该密切配合学校的德、 体、美的教育,成为学校教育、课堂教学的补充 和辅助。其形式应该短小精练、生动活泼,适宜在学校的教室、操场、礼堂演出。

作家、艺术家们, 教师、辅导员同志们 请拿起笔来,为孩子们多写些学校剧吧,这是 大有可为,大受欢迎,大有前途的事啊!

争取新的观众

伊 文 答:《三姑》是按新的节奏编写

的,情节比较浓缩,土气十足。没有什

六句, 这在京剧中是很少见到的。索天

地方戏的手法:比如骑着纸驴上场,唱

中加笑,当场吃东西时的夸张表演,颇 具特色的分手拍掌等动作,是向豫剧和

湖南花鼓戏学来的。尽管这些手法并非 首创,但放在京剧中来使用,毕竟是新 鲜的,观众也很欢迎。恰恰是一些不爱

看京剧的青年观众和普通观众表示: "终 于吞懂了,很爱君!" 我收到了十几封这 样的来信,对我进行热情的鼓励。

问: 听说也有人不太理解这出戏?

,人工工整和赵炳啸、郭韵和老师为我 了不少点子。我在剧中还利用了不少

么太多的铺垫, 三姑上场就要唱上二

中国广播艺术团等 六个团体的演员组

成的中国说唱艺术 团, 应中美影视文

同于音乐、舞蹈,在语言的交流上 会不会遇到障碍,很多人不免有些 担心。没想到,12月15日在纽约麦 迪逊花园广场首场演出就打响了, 当时有近四千观众,欣赏这些著名 的老中青曲艺演员演出的京韵大 鼓、梅花大鼓、评弹、山东快书、 相声节目,场内气氛十分热烈,掌 声、笑声不断。

美国有十多家中文报纸及一些 英文报纸发表了消息和文章,报道 他们的演出。《华侨日报》文章的标 题是:《中国说唱艺术团访美首场演 出,艺术魅力破语言隔阂,中西人 士同时受感染》,文中说演出"把观 众带到妙趣横生、雅兴盎然的境 界"。随后他们到华盛顿、洛杉矶、 旧金山演出,也是场场"爆满"。24日



答:的确有一些,多是同行和内行观 众,他们要求较高,看不惯土里土气的形式,对剧本的创作方法也有不同的见解。 凡是好的意见,我们都很重视,并做了修改。京剧是一个最有容量的剧种。只要我们永不停步,坚持走改革的道路,总会探 索出一条新路来的! 记得小时候, 看尚小 云父子合演的《摩登伽女》时,两个男演员,竟在舞台上装上假烫发,穿上宫廷 长裙和金、银高跟皮鞋, 扮演起外国时髦 女子来, 这还不够新鲜吗? 这是四十年代 的事罗, 到了八十年代, 总不能比四十年

代还保守吧? 当然,我们坚持不走邪路,

少走弯路,好好走正路。但只有走新路,争取新的观众,京剧才有出路。

谭嗣 同場長制を

一部雄浑、悲壮的宽银幕历史故事片《谭嗣同》,不久前在 长影摄制完成。它以戊戌变法为背景,描写了以谭嗣同为代表的一批爱国志士仁人,为兴邦强国,置个人安危于不顾,全力

的"在发售总工仁人、为关办强值。且广入安心于不明、宝力 参与维新资法运动。与以经常发后和实理教力首的封建守日势力 展开殊死斗争。最后将一腔热血适在中华大地上。 展近,该片在北京、石家正试映、受到电影界、史学界和 广大观众的好评。认为这是一部思想、艺术水平较高的影片。 它不仅场面宏伟、而且演员表演真实细腻、导演、摄影、美术、 服装、化装、道具等均达到较高水准。

该片由刘耕路编剧,陈家林导演。谭嗣同由达式常扮演,谭夫人李闰由宋晓英扮演,慈禧太后由王玉梅扮演。影片将于 3月份与全国广大观众见面。 (宋国贤)

# 在大洋彼岸的演出

本报记者 张世英

问。可是, 曲艺这样的说唱艺术, 不 在旧金山日本城剧场演出的情况更 加可观。演员休息室、化装室、后 台存放的椅子都拿光了,原来一千 六百人的座位加到快两千,还有站 着的观众。为了让侨胞听到乡音, 他们突破原计划又加演了两场。 个月的时间,一共演出了十五场。 个月的时间,一共便山」 | 山坳。 观众中除了侨胞,还有美国和加拿 大的朋友。每一场演出后,都有很 多观众到后台找演员握手、叙旧. 使人感动。在离开旧金山的前夜, - 位从台湾旅美的山东同胞。 要接山东快书演员赵连甲到山东同 乡会,和老乡见面,介绍家乡的变 化。侯宝林更是最引人瞩目的人 物,到哪都找侯大师,使他应接不 暇。告别舞台五年的侯宝林,作为

别

1984年岁末,合肥市歌舞团来京

演出抒情歌曲剧《冰湖上的篝火》,深

深地吸引了听众。许多音乐界的同志 同声称誉。有的同志说它"设想新, 编导新,表演形式新,舞台美术新, 演员新,声音新……"我认为并非言

剧本的故事,正如说明书上所

高奇的情节,只有青年们在生死攸关的瞬间,灵魂深处闪现的火花"。由于

驟来的严酷风雪,把一条小舟冻结在 茫茫黑夜的大湖中。剧本通过船上来

自不同岗位,各有各的理想、意趣,性 格不同的六个青年,在这生死关键时刻的态度,展现了中国青年的信念。

几个演员都唱得很出色,没有虚

它象一朵素白的夜合花,淡淡的清

歌剧把听众带人极深的思索境界。

"戏里没有惊心动魄的悬念,没有

之过甚。

包门

新

—听抒情歌曲剧《冰湖上的篝火》

慰。

胞亲情的激动和感 动",盛情难却的情 况下,和常宝华临 时搭档演出了《猜

灯谜》、《戏田漫 谈》等传统相声。在洛杉矶的一场 演出中,他还和他的徒弟、旅美台 胞吴兆南一起演出了相声《学唱绍 兴戏》,表达了海峡两岸同胞对祖国 曲艺的热爱。 这次赴美演出,大家感受很多。

侯宝林说他们受到这样的欢迎,是 因为演出有一定的艺术魅力,但更 重要的是炎黄子孙的感情。如有些 粤籍的侨胞,不一定能听懂北方曲 生,但他们仍然来了, 民族感情和热情。中国的说唱艺术 团体到大洋彼岸演出,这是三 年来的第一次。它对满足侨胞 听到家乡之音和美国人民了解中国 望,加强文化交

流,增进友谊起了一定的作用

香, 沁人心肺, 这个歌曲剧, 带有轻 歌剧的性质,而格调较高,音乐清新、活泼,剧词写得很美,富有诗意。

关于音乐创作,不要人云亦云,不要干音同声、万声同形,这早已是老生常谈了。但是我们的曲作的革新,总是起步不大,突破太少,因此遇到

个稍有新意的新作, 就感到无限快

《冰湖上的篝火》的作者。编导。

演员,都很年轻,他们敢于设想,敢 于追求,作别开生面的实践,取得了

一定的收获。在新歌剧普遍难产的时刻,出现这个新作

品,是难能可贵的。希

望他们听取意见,能

反复加工, 使它臻于

更加完美, 也希望更

大胆开辟新的天地。

貌



珍藏的宋代以来的古画七十三 件,捐赠给江苏省无锡市

七十九岁的周怀民是民革中 央顾问、北京画院画师。自十九 岁起,从家乡无锡到北京,一面 谋生,一面自学绘画,同时在琉璃厂、厂甸等处的书画店中购买 了一批名人字画。"文化大革命" 中,他的一些藏品几经流散,其 中至为珍贵的宋代《四喜图》在 粉碎"四人帮"后才得以归还。去 年上海出版的《艺苑掇英》第23期

上,发表了画家的全部藏品,有人愿出高价购买 这些古画。老画家同家人商量, 决定将这批古画 交给国家, 让它们发挥更大的作用。去年12 月,画家不顺体弱多病,专程前往南京、无锡举办个人藏品展览,并把几十年潜心搜集的这些 古画赠给了家乡人民。无锡市将专门修建纪念

馆保藏这批精品。

## "湖笔争传一品王"

NO. ITCJ-851016

谭嗣同 色

THE INTERNATIONAL TENDERING COMPANY OF CHINA NATIONAL TECHNICAL IMPORT CORPORATION INVITATION TO BID

cordance with the Loan Agreement concluded between the Ministry of Foreign Economic Relations and Trade of the le's Republic of China and the Overseas Economic Cooperation Fund of Japan for the construction projects of Tain-giao Hydroelectric Power "Project, Chinanagdao Port Cand D Berths Construction Project, Lianyungang Port-nsion Project, Cingdao Port Expansion Project, the International Tendering Company of China National Technical the Corporation is authorized to purchase equipment, materials and electronic computer system (details as per attach-th needed by the above-mentioned projects by way of Open International Bid. The payment for all purchase shall be under the Loan.

可喜的是,目前生产湖笔已不限王土一品,选购近二万元的湖笔回国。 本的书法代表团来我国旅游. 

# 中国技术进口总公司国际招标公司

中国技术进口总公司国际招标公司根据中华人民共和国对外经济贸易部与日本海外经济协力基金签订的天生标水电站 建设工程,秦皇岛两丁码头建设工程,连云港扩建工程和青岛港扩建工程贷款协议,受权使用国际公开招标方式对上述工程所需的设备、材料和计算机系统等(详见附表)进行采购,全部贷款均在贷款项下支付。

欢迎在合格货额国组成和注册并受该国控制的制造厂和贸易公司参加投标。根据贷款协议规定,合格 货源 国系指: 一、设备和各种材料:包括中国在内的发展中国家和经济合作发展组织的所有成员国。二、电子计算机:发展中国家和日

有兴趣供货者请于1985年2月1日至1985年2月12日期间(工作日),上午九点至十一点到西苑饭店九号楼947房间洽购 资格审查及招标文件。

#### 中国技术进口总公司国际招标公司第一业务部

地址: 北京西郊二里沟西苑饭店九号楼 电传: 22075 CTCTC CN 电挂: 国际: TECHTENDER 國內: 8907 电话: 890721-954, 955

# 附表: 招标项目

一、车辆、线线套:
1、轮音、线线线机机正铲。
3、被线线机机正铲。
3、被线线光上上机。
5、被压压轮投机机车
6、液多压压轮投机。
11、归数线线光上上机。
11、归数线光上上机。
11、归数线光上上机。
11、归数线光上,
11、归数线光,
11、归数线光,,
11、 一、车辆、机械设备:

24、空压机 (移动式) 25、竖升扩大工作平 26、拖罐车 28、海源水车 30、次等 30、工程 22、工程 22、工程 23、工程 32、工大企 33、按下等 34、旅市普护车车 35、款下等护车车 36、款下等护车车机 38、翻来接紧管 39、混聚等数 40、准套动 41、报报 42、报

43、水平钻机 44、扒喷水 45、出喷水 45、出喷水通风机 47、柴油发电机组

48、动力电缆 49、高顶厢式越野汽车 50、旅行车 51、客车 52、卫星地面站 53、自动绘图机 54、整体模型试验不规则波生波机 配套设备 二、计算机系统: 内存: 4MB 通道数: 5 6、工槽钢 7、槽钢板 8、侧板链 9、使 10、冷镀 11、工 12、工

the hearth of the goods are kindly expensed by the support of the

Address: Building No. 9, Xiyuan Hotel Er Li Gou, Xijiao, Beijing, China Cable No.: TECHTENDER (ABROAD) 8907 (DOMESTIC) Telex No.: 22075 CTCTC CN Telephone: 890721-954, 955

#### LIST OF BIDDING ITEMS

1. Vehicle, Machinery and Equipment

1) Wheel Loader (5m², 3m²)

23) Trailer (40T, 60T, 100T)

27) Fuel Tanker Truck (16m²)

28) Trailer (40T, 60T, 100T)

27) Fuel Tanker Truck (16m²)

28) Trailer (40T, 60T, 100T)

29) Truck Truck (16m²)

20) Refrigerator Car (6.5-10T)

31) Tool Wagon (1-2T)

32) Repairing Truck

33) Passenger Bus (40 seats)

34) Station Wagon (1-22 seats, 6 seats)

35) Satory Dumper

36) Anablance

37) Fork Lift Truck (2-5T)

38) Rotary Dumper

39) Truck correct (16-18m²)

40) Truck Crane (40T, 150T)

41) Truck Crane (40T, 150T)

43) Stationery Truck (16-18m²)

44) Truck Crane (40T, 150T)

45) Trailer (40T, 60T, 100T)

37) Refriction (10-10m²/h)

46) Truck Crane (40T, 150T)

47) Trane Car (25-vd²)

48) Truck Crane (40T, 150T)

49) Truck Crane (40T, 150T)

40) Trane Car (25-vd²)

41) Trane Car (25-vd²)

42) Trane Car (25-vd²)

43) Stationery Air Compressor (10-12m²/h)

45) Mucking Platform

45) Mucking Platform

46) Axial Flow Ventilating Fan (55kw)

47) Diesel Engine Generator (100kw, with transformer, 0-410kw)

48) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

49) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

40) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

41) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

42) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

43) Stationery (1-22 seats, 6 seats)

44) Stationery (1-22 seats, 6 seats)

45) Mucking Platform

46) Mucking Platform

47) Hydraulic Digging Arm Loader

47) Hydraulic Digging Arm Loader

48) Mucking Platform

49) Axial Pow Ventilating Fan (55kw)

41) Diesel Engine Generator (100kw, with transformer, 0-410kw)

49) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

40) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

41) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

42) Portable Air Compressor (10-12m²/h)

43) Stationery (1-22 seats, 6 seats)

44) Stationery (1-22 seats, 6 seats)

45) Air Truck (16m²)

46) Portable Air Truck (16m²)

47) Portable Air Truck (16m²)

48) Stationery (1-22 seats, 6 seats)

49) Portable Air Truck (16m²)

40) Portable Air Truck (16m²)

41) Portable Air Truck (16m²)

42) Portable Air Truck (16m²

24) Portable Air Compressor (10-12m³/h) 25) Shaft Enlarging Working Platform

### CONTROL OF THE PROPERTY OF

43) Horizontal Drilling Rig (#48mm, 250m)
44) Hydraulic Digging Arm Loader (180mm/h)
45) Mucking Platform
46) Axial Flow Ventilating Pan (55kw)
47) Dissel Engine Generator (100kw, with transformer 0.4/10kW)
47) Dissel Engine Generator (100kw, with transformer 0.4/10kW)
48) Overs Cabb (180km)
49) Liph Diss (22 Seats, 11-15 Seats)
50) Liph Diss (22 Seats, 11-15 Seats)
51) Bus (88-46 Seats, 33-37 Seats)

52) Satellite Earth Station 53) Auto-drafting System (Computer-Aided Design and Drafting A Complete Set of Irregular Wave Generating System for Wave Basin

Notes Products:

1) Round Steel Bar
2) Deformed Steel Bar
3) Welded Tube, Galvanized
4) Welded Tube, Galvanized
5) Angle Steel
6) I-Sicel
7) Channel Steel
8) Steel Plate
8) Steel Plate
10) Steel Plate, Cold-rolled Drawing Sheet
11) Steel Tag, Galvanized
12) Tool Steel